

ЗАПИСКИ
ВОСТОЧНАГО ОТДѢЛЕНІЯ
ИМПЕРАТОРСКАГО
РУССКАГО АРХЕОЛОГИЧЕСКАГО ОБЩЕСТВА

Основаны барономъ В. Р. Розеномъ.

ТОМЪ ДВАДЦАТЬ ПЕРВЫЙ.

1911 — 1912.

(СЪ ПРИЛОЖЕНІЕМЪ ДЕСЯТИ ТАБЛИЦЪ И СЪ ТРИНАДЦАТЬЮ РИСУНКАМИ ВЪ ТЕКСТѢ).



С.-ПЕТЕРБУРГЪ.
ТИПОГРАФІЯ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.
Вас. Остр., 9 лп., № 12.
1913.

Китайскіе монетовидные амулеты и благожелательныя медали изъ коллекціи Императорскаго Эрмитажа.

Краткое вступленіе.

Тѣ китайскіе предметы, которые я предлагаю назвать монетовидными амулетами и благожелательными медалями, называются по-китайски, въ переводѣ на русскій языкъ, такъ: «древнія деньги» или «счастливый металлъ» (въ смыслѣ: счастливыя деньги)¹⁾. Первый терминъ считаю характернымъ: «такихъ монетъ нынѣ не бываетъ; значитъ, это монеты древнія». Для насъ, однако, этотъ терминъ не можетъ считаться пріемлемымъ. Второй же терминъ, въ общемъ, не плохъ и, можетъ быть, нѣкоторымъ поправится больше, чѣмъ терминъ «благожелательныя медали», на которомъ, кстати, я и не настаиваю. Японскіе нумизматы называютъ эти медали «рисуночными деньгами» 畫錢 *гуа сэн*.

Иностранцы для обозначенія этихъ монетовидовъ употребляютъ терминъ, иногда несравненно болѣе точные, нежели китайскіе, напримѣръ: «coins used as amulets» (Lockhart²⁾) и Tempelmünzen (Kainz³⁾). Всѣ эти терминъ такого же частнаго характера, какъ и предлагаемые мною. Черезъ Tempelmünzen Kainz обозначаетъ, попросту, амулеты, будто бы непременно выдѣлываемые и продаваемые въ Китаѣ при храмахъ, что сомнительно. Впрочемъ, для религіозно-заклинательныхъ монетовидовъ существуетъ и въ китайскихъ нумизматическихъ сочиненіяхъ особый терминъ, переводимый дословно такъ: «сортъ монетъ, предназначенный для задавливанія и преоборенія нечистой силы»⁴⁾, т. е. въ настоящемъ смыслѣ слова амулеты.

1) 古錢; 吉金.

2) The Currency of the Farther East. 1895.

3) Die sogenannten Chinesischen Tempelmünzen. 1895.

4) 厭勝品.

Употребленіе этихъ монетовидовъ въ настоящее время почти исчезло. Во всякомъ случаѣ, я въ теченіе своего болѣе, чѣмъ трехлѣтняго, пребыванія среди китайцевъ, почти никогда не видѣлъ ихъ на человѣкѣ. Но, какъ свидѣтельствуютъ туземныя монетоописанія, употребленіе ихъ сводилось къ ношенію на груди и на поясѣ, къ бросанію при закладкѣ дома и т. д.

Что касается времени, къ которому они принадлежатъ, то установить его путемъ характерныхъ особенностей,—по крайней мѣрѣ, мнѣ, занимающемуся ими, хотя и не непрерывно, уже многіе годы—невозможно, въ виду постоянныхъ поддѣлываній (терминъ въ данномъ случаѣ не всегда справедливый) ихъ, въ былое время для носителей, а въ настоящее для собирателей, особенно иностранцевъ. Лично я, собравшій съ нихъ эстампажи (въ Британскомъ Музеѣ и Кабинетѣ Франціи въ Парижѣ), рисунки и воспроизведенія буквально изъ всѣхъ источниковъ, какіе только встрѣчались мнѣ на китайскомъ, японскомъ и европейскихъ языкахъ, интересуюсь ими только, какъ рисунками и подписями, дополняющими мою коллекцію китайскихъ картинокъ и эстампажей, наиболѣе интересныхъ для фольклориста. Само собою разумѣется, что съ этой точки зрѣнія описаніе только амулетовъ и благожелательныхъ медалей не можетъ исчерпать громаднаго общаго сюжета. Однако, оно является первымъ этапомъ къ дальнѣйшему изученію и опубликованію собранныхъ мною въ Китаѣ иконографическихъ матеріаловъ по фольклору и поможетъ мнѣ въ слѣдующихъ работахъ прямо ссылаться на уже напечатанное. Главною причиною, побуждающею меня выступить съ этимъ описаніемъ сейчасъ же, является полная неудовлетворительность работъ гг. Lockhart, Kainz, Schroeder (Annam, Etudes numismatiques, 1905) и др., пишущихъ съ чужихъ словъ и, повидимому, *ad hoc*, въ всякой органической связи съ другими областями китайскаго фольклора, особенно съ народными картинками, дающими самое полное, непосредственное и живое свидѣтельство жизни старины въ китайскомъ народномъ умѣ. Труды Шаванна (De l'expression des vœux dans l'art populaire chinois) и Грубе (Pekingener Völkerkunde) значительно помогли мнѣ своимъ, иногда очень интересными обобщеніями.

Съ этой именно точки зрѣнія я и предлагаю разсматривать все ниже слѣдующее мое описаніе, являющееся опытомъ *подробнаго* отчета о рисункѣ на амулетѣ и значеніи его, о надписяхъ, происхожденіи и взаимныхъ сближеніяхъ ихъ. Недочеты и промахи мои въ этой работѣ зависятъ отъ недостаточности освѣдомленія, каковая является общимъ печальнымъ удѣломъ лицъ, желающихъ добыть свѣдѣнія изъ туземныхъ нумизматическихъ описаній.

Въ заключеніе нѣсколько техническихъ подробностей. Въ виду того, что коллекція Императорскаго Эрмитажа пополнилась вдвое, когда статья

эта была уже набрана, система описанія (если таковая въ данномъ случаѣ возможна) была нарушена. Что касается самой этой системы, то, при часто встрѣчающемся несоотвѣтствіи рисунка или надписи оборотной стороны рисунку и надписи лицевой, пришлось расположить амулеты и медали по приближительной аналогіи съ одной изъ сторонъ предыдущаго экземпляра. При этомъ, въ виду того, что здѣсь описываются не собственно монеты, самыя обозначенія Av. и Rev. пришлось сдѣлать вполне искусственными и ввести ихъ только для того, чтобы назвать одну и другую сторону амулета или медали. Подобное отсутствіе системы въ сплошномъ описаніи я возмѣщаю приложеніемъ особаго схематическаго указателя, дающаго возможность быстро отыскать любое выраженіе или изображеніе. Если я не описываю внѣшняго вида экземпляра, то его надо представлять себѣ обычнымъ, т. е. круглымъ, съ довольно толстымъ и широкимъ ободкомъ и квадратнымъ или же круглымъ отверстіемъ въ центрѣ. Давать точныя размѣры и всѣхъ экземпляровъ я считаю излишнимъ, равно какъ и описывать варианты. Остается добавить, что часть первыхъ номеровъ уже помѣщена въ моемъ «Описаніи китайскихъ монетъ и монетовидныхъ амулетовъ, находящихся въ Нумизматическомъ Отдѣленіи Императорскаго Эрмитажа», которое появилось въ 1907 году, хотя было составлено еще въ 1904. Эти экземпляры описываются мною здѣсь въ обработанномъ и дополненномъ видѣ. При описаніи собственно амулетовъ я имѣю въ виду мою статью въ XX томѣ настоящихъ Записокъ «О нѣкоторыхъ главныхъ типахъ китайскихъ заклинательныхъ изображеній», изъ которой заимствую нѣкоторыя клише.



ОПИСАНІЕ.

1. Амулетъ, имѣющій форму персика, символа долговѣчности, съ листкомъ наверху. См. *рис. № 43*.

Av. Въ центрѣ древнимъ почеркомъ «чжуань» подписанъ знакъ: 壽 *шоу* «долгоденствіе». По обѣимъ его сторонамъ изображены двѣ летучія мыши (= 蝠 *фу*). Въ совокупности съ точно такими же фигурами оборота и подра-зумѣвая недостающую пятую, получаемъ формулу: 五蝠捧壽 *у фу пхынъ шоу*, т. е. «5 мышей окружаютъ знакъ *Шоу*, долгоденствія». Эта формула прилагается къ часто встрѣчающейся группѣ орнамента и заклю-чаетъ въ себѣ ребусовидное благожеланіе¹⁾: 五福捧壽 *у фу пхынъ шоу* «да будетъ твое долгоденствіе поддержано (усугублено) пятью родами счастья». 五福 *у фу* есть выраженіе изъ канонической книги Шу цзинъ (書經)²⁾: 九五福。一曰壽。二曰富。三曰康寧。四曰攸好德。五曰考終命。т. е. «въ девятыхъ, 5 родовъ счастья: а) долговѣчность, б) богатство, в) здоровье и покой, г) любовь къ добрымъ качествамъ и д) естественная смерть. Эта формула встрѣчается очень часто на благожелательныхъ монетовидныхъ привѣскахъ и на народ-ныхъ картинахъ.

По обѣимъ сторонамъ вышеозначенной группы, а равно и въ пизу ея, изображены крюки, символизирующіе долговѣчность и часто встрѣчающіеся на древнихъ амулетахъ, особенно Ханьской эпохи.

2. Av. 龜鶴齊壽 *Гуй хэ ци шоу* (чтеніе сверху внизъ и справа налево), т. е. «черепахѣ и аисту уподобясь долговѣчностью» (оба живот-ныя — символы долгой жизни). Почеркъ 眞書 чжэнь шу (уставный) напоминаетъ своей силою почеркъ извѣстной легенды на монетѣ царствова-шія Да Гуань 大觀 (1107—1111 гг.; дин. Сунъ).

Rev. иллюстрируетъ надпись лицевой стороны изображеніемъ журавля наверху и черепахи внизу (см. *рис. № 45*). Квадратное отверстіе посре-динѣ. Chav. 206.

1) черезъ омофонизмъ 蝠 *фу* мышь и 福 *фу* счастье.

2) Legge, Chinese Classics, III, pt. V, IV, 37.

3. Ав. 長命富貴 *Чанъ минъ фу цуй*, т. с. «(да будутъ мнѣ) долгая жизнь, богатство и знатность!».

Rev. 福祿 *Фу лу*—«благоволенія духовъ! Чиновнаго жалованья!».

4. Ав. Тѣ же знаки, но инымъ, болѣе грубымъ почеркомъ.

Rev. Орнаментъ, изображающій, вѣроятно, цвѣтокъ (быть можетъ, извѣстный символъ богатства «дерево деньготрясь» 搖錢樹). Придатокъ въ вершинѣ круга попорченъ и истертъ. Въ низу круга просверлена дыра. Безъ срединнаго отверстія. См. рис. № 7.

4a. Ав. Та же надпись, но опять инымъ почеркомъ.

Rev. 喜生貴子 *Си шэнъ цуй цзы* — «счастливо родить знатныхъ (т. е. имѣющихъ потомъ прославиться) сыновей!»

4b. Ав. Та же надпись.

Rev. 金玉滿堂 *Цзинъ юй манъ танъ* — «да будутъ мои хоромы полны золота и яшмы!»

4c. Ав. 長壽富貴 *Чанъ шюу фу цуй*—«долгоденствія, пышности и знатности!» Первые два знака (правый и лѣвый) написаны подражаніемъ древнему почерку. Послѣдніе два (верхній и нижній) написаны на манеръ заклинательныхъ графикъ. Ср. L. 1890.

Rev. Заклинательныя изображенія символовъ Сѣвернаго Неба: а) черепаха, сплетшаяся со змѣей (龜蛇二將); б) семизвѣздіе Сѣв. Медвѣдцы. См. рис. № 12.

4d. Пятилепестковой стилизованной формы.

Ав. 長命守富貴 — *Чанъ минъ шюу фу цуй*, т. е. «да буду долговѣченъ и на всю жизнь да сохранию богатство и знатность!»

Rev. Безъ надписей и изображеній.

5. Ав. 狀元及吉 *Чжунанъ юанъ цзи цзи*, т. е. «да достигну удачи, сдѣлавшись чжунанъ юанъ-емъ!». Чжунанъ юанъ — первый кандидатъ въ Хань Лянь, китайское высшее ученое учрежденіе.

Rev. Знакъ 壽 *шюу* въ значеніи, выслепленномъ при описаніи № 1. Амулетъ имѣетъ форму перепка, верхъ котораго напоминаетъ верхъ № 1.

5a. Ав. 狀元及第 *Чжунанъ юанъ цзи ди* — «да достигну я степени чжунанъ-юаня!» (см. пред.) У Шаванна неправильно: avec le titre de premier à l'examen du troisième degré, puissiez vous aller à la demeure princière! Здѣсь конструкція гораздо проще: 及狀元之第, а не 登狀元而及於大第, какъ, очевидно, думаетъ Шаваннъ.

Rev. 五子登科 *У цзы дэнъ кэ* — «5 сыновей моихъ (какъ во время оно у нѣкоего Доу) да выдержать государственные экзамены!». Chav. 212. Объ этомъ Доу Юй дяо 竇禹鈞, по прозвищу Янь шапъ 燕山, говоритъ извѣстный Сань Цзы Цзинъ («Троесловіе»): 竇燕山. 有

義方。教五子。名俱揚 — «Доу Янь Шань Имѣлъ должныя способности, Училъ пять сыновей, Имена (коихъ) всѣ прославлены (при началѣ Сунъ)».

Къ верхней части амулета придѣлано грубое изображение чпновничьей шапки древняго образца, краспорѣчиво иллюстрирующей благожеланіе.

5b. Av. Та же надпись, но съ ошибочнымъ знакомъ *ди* 弟 *вм.* 第.

Rev. Та же надпись (*у* *цзы дэнъ кэ*).

Поля украшены разнообразнымъ орнаментомъ. Придастокъ, также орнаментированный, изображаетъ уже, кажется, не шапку, какъ въ № 5a.

5c. Av. и Rev. Тѣ же надписи (какъ въ № 5a), но инымъ почеркомъ и гравированныя. Серебро.

5d. Av. и Rev. Тѣ же надписи. Почеркъ опять другой.

6. Av. 驅邪辟惡 *Цюй съ би э* — «изгоняющій нечисть, отклоняющій зло (амулетъ)».

Rev. Вверху змѣй (蛇), внизу черепаха (龜), справа мечъ¹⁾, слѣва созвѣздіе Б. Медвѣдцы (北斗). Все символы заклинанія. См. *рис.* № 13.

7. Av. 聯 (= 連) 陞三級 *Лянь шэнъ санъ цзи* — «последовательно да) поднимаюсь на 3 степени», т. е. на степень 舉人 *цзюй жэн'я* (вторая; первая, сю цай, не счѣтается), 進士 *цзянь ши* (третья) и 狀元 *чжуанъ юаня* (см. № 5).

Rev. — 品當朝 *И пинъ данъ чао* — «первой мнѣ степени (чпновничьей) предъ лицомъ государя». См. L. 1716, 1725 и Chav. 220. Типъ предыдущаго нумера.

8. Av. 維善爲寶 *Вэй шанъ вэй бао* — «дѣлать нравственное — вотъ что драгоценно».

Rev. 仁親爲寶 *Жэнь цинъ вэй бао* — «человѣчность и любовь къ роднымъ — вотъ что драгоценно».

9. Av. 壽比南山 *Шоу би нанъ шанъ* — «долголѣтіе мое да сравнится съ горамъ юга!». Нашему выраженію «многолая старость» соответствуетъ китайское 高壽 *гао шоу* — «высокое²⁾ долголѣтіе».

Rev. 福如東海 *Фу жу дунъ хай* — «счастье да уподобится восточному морю» (по необъятности³⁾).

1) «разрубающій» нечистыхъ. Даосы (шаманствующие шарлатаны) и на самомъ дѣлѣ упражняются съ мечомъ въ пустой комнатѣ дома, гдѣ вселились бѣсы. Въ результатѣ — масса красной жидкости вокругъ заклинателя, симулирующей кровь чертей. Типичное китайское материалистическое пониманіе отвлеченности.

2) Оттуда сравненіе съ горой, которое, въ свою очередь, идетъ изъ стиха Шинцина: 如南山之壽 *жу нанъ шанъ чжи шоу* — «долголѣтіе, какъ южныя горы (высокое)» см. № 127).

3) Огромное счастье по китайски 鴻福, т. е. необъятное (какъ водный просторъ).

Круглый золотой монетовидъ безъ обычнаго квадратнаго отверстія по срединѣ.

9a. Ав. Тѣ же знаки.

Rev. Изображеніе горъ и моря, т. е. иллюстрація къ надписямъ № 9.

9b. Ав. Тѣ же знаки.

Rev. Изображеніе условными извивами волнъ моря. Среди волнъ вздымается зданіе, въ которомъ, по увѣренію одной легенды, были накладываемы, черезъ очень длинныя промежутки времени, бирки. Одинъ изъ героевъ легенды хвастаетъ, что онъ прожилъ столько лѣтъ, что зданіе это наполнилось бирками па его глазахъ (легенда: 海屋添籌 *Хай у тянь чоу* — «въ морскомъ зданіи прибавляются бирки». См. №№ 194 и 198). Такимъ образомъ, здѣсь передъ нами символическое пожеланіе безконечнаго долголѣтія въ соотвѣтствіе легендѣ лицевой стороны. На народныхъ картинахъ подобныя изображенія подписываются вышеуказанными четырьмя іероглифами.

10. Ав. Предыдущіе 8 знаковъ (Ав. и Rev. № 9) начертаны вокругъ отверстія средины. Чтеніе справа палѣво.

Rev. 8 гуа и ихъ обозначенія по Ицзипу: 乾 坎 艮 震 巽 離 坤 兌 Цянъ, канъ, гэнъ, чжэнъ, сунъ, ля, кунъ, дуй. Нѣмой заклинательный символъ.

11. Ав. — 一品當朝。狀元及第。И пинъ данъ чао. Чжуанъ юанъ цзи ди — «да будетъ мнѣ первый чинъ передъ лицомъ государя. Да добыюся я степени чжуанъ юанъ'я!» (см. №№ 5 и 7). Читать можно и въ обратномъ порядкѣ. Вокругъ отверстія средины и приподнятаго борта рядъ симметрично расположенныхъ точекъ, причемъ и сами знаки расположены межъ ихъ такъ же симметрично, но въ діаметральныхъ противопоставленіяхъ.

Rev. (см. рис. № 17): вверху знакъ 福 *фу* — «счастье»; внизу изображеніе оленя 鹿 (*лу*), аллегорически и по созвучію со знакомъ 祿 *лу* обозначающаго царское жалованье, связанное, конечно, съ должностью. Слева отъ этого изображенія виденъ лепестокъ, вѣроятно, растенія 靈芝草 *линъ чжи цзо*, символизирующаго долговѣчность. L. 1713, 1718, 1715 etc. Чернепал мѣдь.

11a. Ав. Тѣ же знаки и точки. Легкій вариантъ предыдущаго.

Rev. (рис. № 44). Вверху: 福 *фу* — «счастье». Внизу: а) персикъ, символъ долговѣчности (桃 獻 千 年 之 壽 — персикъ приноситъ тысячелѣтнюю долговѣчность); б) двѣ монеты въ ихъ стилизованномъ монограммномъ изображеніи, дающемъ ребусъ:

{ 雙 泉 *шуанъ цюанъ* — пара монетъ.
{ 雙 全 *шуанъ цюанъ* — и то и другое полностью!

Этотъ послѣдній рисунокъ + верхній знакъ *фу* 福 составляютъ благожелательную формулу: 福壽雙全 *фу шоу шуанъ цюанъ* (изъ: 福 *фу* + 壽 *шоу* тао + 雙 *шуанъ* цюанъ): «да будутъ (мнѣ) счастье и долговѣчность, и то и другая полностью!»

11b. Ав. Тѣ же знаки и точки.

Rev. (См. рис. № 49) 奎星 (魁 |) Куй Синъ, божество литературнаго успѣха, имѣющее резиденцію на Сѣверномъ Ковшѣ (Б. Медвѣдицѣ), съ писчею кистью въ правой рукѣ, закинутой за голову, и самимъ 斗 «ковшомъ» четырехвѣздиемъ въ лѣвой, стоятъ (*чжанъ* 占, 站, 佔) одинъ (*ду* 獨) на головѣ (*тоу* 頭) черепахи-чудовища (*ао* 熬), символизируя, такимъ образомъ, извѣстную формулу благопожеланія: *ду чжанъ ао тоу* 獨占熬頭 — «будь единственнымъ, которому удастся вскочить на верхъ горы, называемой *Черепаха-Чудовище*», т. е. будь первымъ кандидатомъ (狀元 *чжуанъ канъ*) на экзаменахъ во дворцѣ. О происхожденія этого выраженія рассказываютъ слѣдующее. На югѣ Китая, близъ столицы одной изъ южной династій, находится гора *Ао* (熬). Послѣ экзаменовъ молодежь, обыкновенно, отправлялась туда гурьбой, чтобы пѣсколько разсѣяться. На перегоонки взбирались наверхъ. Ли Чжунъ минъ, одинъ изъ экзаменуемыхъ, какъ то разъ взобрался наверхъ первый и, затѣмъ, словно по пророчеству, оказался также первымъ на листѣ кандидатовъ. Отсюда пошло выраженіе: «взойди первымъ на гору *Ао*», намекающее на этотъ примѣръ и, затѣмъ, на успѣхъ экзамена. Иллюстрація слова «*Ао*», въ видѣ морского чудовища въ волнахъ, появилась вслѣдъ за написаніемъ иероглифа и есть какъ бы переводъ собственнаго имени. Есть одна фраза въ стихахъ поэта Хэ Бишъ (?): 上到熬山更上頭 «первый взошелъ на гору «*Ао*» и вознесъ главу (сталъ первымъ)», иллюстрирующая подобное толкованіе. Эти свѣдѣнія найдены въ пумизматическомъ трактатѣ Гу цюанъ хуй.

Наверху 7 звѣздъ Сѣв. Медвѣдцы; внизу условный рисунокъ морскихъ волнъ, изъ которыхъ вылѣзаетъ чудовищная черепаха, пьедесталь Куй Синъ'а.

11с. Ав. Тѣ же знаки и точки.

Rev. Тотъ же символическій рисунокъ, но съ надписью: 文星高照 *Вэнь Синъ гао чжао* — «да свѣтитъ мнѣ съ высоты звѣзда литературнаго (=экзаменаціоннаго) успѣха», т. е. Куй Синъ. Л. 1719.

12. Ав. 五子登科. 福壽雙全. У *цзы дэнъ кэ. Фу шоу шуанъ цюанъ* — «пять моихъ сыновей да получаютъ ученые степеня! Да будутъ счастье и долговѣчность, оба полностью, моимъ удѣломъ!»

Rev. (рис. № 41). Знакъ 福 *фу* — «счастье»; фигуры: старца (老壽星 — звѣзда долголѣтія въ образѣ старика), оленя (*лу* = 祿 *лу*, т. е.

успѣха въ чинахъ) и паука (омоимично: 蟪 си паукъ = 喜 си радости!). Въ общемъ, типъ № 11, но безъ точекъ между круглымъ отверстіемъ и оборотомъ. Черненная мѣдъ.

13. Ав. 長命富貴. 金玉滿堂. Чанъ минъ фу цуй. Цзинъ юй манъ танъ — «да будетъ мнѣ долгая жизнь, богатство и знатность; золото и лишма да наполняютъ мои хоромы!». По борту, подъ знаками, группы символическаго орнамента, составленнаго изъ символовъ богатства (жу-п, кораллъ, перлъ, рогъ) и ребусовидныхъ благожеланій: 筆錠 би³ динъ, кисть, слятокъ = 必定 би⁴ динъ, непременно и, затѣмъ, 雙泉 шуанъ цюанъ = 雙全 шуанъ цюанъ (см. № 11а), т. е., въ общемъ, и динъ шуанъ цюанъ — «непремѣнно всего полностью!»

Rev. Слѣва олень (鹿 и 祿, см. № 11); справа аистъ (см. № 2); вверху вѣтви кипариса, древа долголѣтія; внизу скала. Изъ этихъ изображеній получаемъ слѣдующія выраженія благожеланія: 1) 鹿鶴 (омоимично вмѣсто 六合 лу хэ) 同春 лу хэ тунъ чунъ — «долговѣчностью (собственно весною) да сравнюсь съ природою, со всѣми шестью странами свѣта» (С. Ю. В. З. + Небо + Земля); 2) 如松栢之壽 (или 茂) жу сунъ бо чжи шоу (мао), т. е. «долговѣчностью (роскошною, вѣчною зеленью) да сравнюсь съ кипарисомъ». Камень, изображенный внизу, самъ по себѣ является символомъ долголѣтності. Черненная мѣдъ.

14. Ав. Тотъ же. Рисунки и надписи ярче.

Rev. Тотъ же, но съ перемѣщеніемъ фигуръ и прибавленіемъ волшебной травы «линь чжи». (См. № 11 и рис. № 39).

15. Ав. Тамъ же. Орнаментъ идетъ по борту съ варіаціями и перемѣщеніями частей. Кое-гдѣ прибавлены точки.

Rev. Фигура генія 劉海 Лю хай (Люхар), «играющаго съ золотою трехлапою жабой» (劉海戲金蟾 Люхар си цзинъ чанъ), часто встрѣчающаяся, какъ символъ богатства, группа (Слав. 226). Смыслъ этой легенды пока не выясненъ (догадка Шаванна объ игрѣ словъ хай и чанъ, составляющихъ имя генія Лю Хай чанъ, не проверена). Налѣво петопырь и вѣтви персикаваго дерева съ двумя плодами, составляющіе пѣное, ребусообразное благожеланіе: 蝠 фу, 壽桃 шоу тао = 福壽 фу шоу, счастье и долголѣтность. При этомъ, двѣ деньги (шуанъ цюанъ, см. № 13), которыя Люхар держитъ въ рукѣ, весьма приложимы сюда въ качествѣ омоимичнаго добавленія къ ребусу, который, въ такомъ случаѣ, чпается: фу шоу шуанъ цюанъ (см. № 11а). L. 1811.

16. Ав. Концентрическіе круги двѣнадцати циклическихъ знаковъ: 子丑寅卯辰巳午未申酉戌亥 Цзы, чоу, пинъ, мао, чэнь, сы, у, вэй, шэнь, ю, сюй, хай (внутренній кругъ) и двѣнадцать сопрягающихся

имъ животныхъ: 鼠 шу (мышь), 牛 ню (корова), 虎 ху (тигръ), 兔 ту (заяць), 龍 лунъ (драконъ), 蛇 шэ (змѣя), 馬 ма (лошадь), 羊 янъ (баранъ), 猴 хоу (обезьяна), 鷄 цзи (курица), 犬 цюань (собака) и 猪 чжу (свинья)—кругъ вѣншій. Средній кругъ заполненъ орнаментомъ изъ ломаныхъ линий. См. L. 1661.

Rev. Духъ звѣзды, «завѣдующей моею судьбой» (本命星官); слѣва прислужникъ; вверху сосна, символъ долголѣтності; внизу изображеніе аиста (см. № 2). Благожеланіе, символизируемое здѣсь, можетъ быть передано извѣстною формулой: 松鶴長春 *сунг хэ чанъ чунь*—«долгихъ (постоянныхъ) весель (лѣтъ), какъ у сосны или аиста». Chav. 206. Круглое отверстіе въ серединѣ.

17. Ав. 3 концентрическихъ круга: 1) 8 гуа (см. № 10); 2) 12 вѣтвей (см. № 16) и 3) соответствующія имъ животныя (ibid.).

Rev. Стилизованное изображеніе (рис. № 70) двухъ фениксовъ, означающее счастливое супружество людей, никогда не расстающихся. Въ сборникахъ чудесныхъ рассказовъ встрѣчается описаніе этой птицы, всегда летающей парами. (См. L. 1734).

18. Ав. Циклическіе знаки и ихъ названія (см. № 16).

Rev. Трудно различимыя изображенія: внизу, какъ будто, море и скалы; направо Громовикъ (Лэй гунъ, см. № 21), убивающій чертей; налѣво фигура на тигрѣ (張天師 Чжанъ Тянь ши?); наверху домикъ и непонятная группа.

19. Ав. Тѣ же изображенія въ одномъ и томъ же кругѣ, между круглымъ отверстіемъ въ серединѣ и бортомъ. См. рис. № 8.

Rev. 8 гуа подъ соответствующими имъ титлами (см. № 10).

20. Ав. Тѣ же изображенія. Придатокъ верхней части содержитъ знакъ 桂 *гуй* (корипца), омонимъ знака 貴 *гуй* «знатный». Обычный типъ ребуснаго благопожеланія (да буду знатенъ!).

Rev. На придаткѣ та же надпись. Остальное, какъ въ предыдущемъ. Верхъ придатка заканчивается петлею для подвѣшыванія. Круглое отверстіе.

20а. Ав. Тѣ же знаки и изображенія. Послѣднія заключены, каждое, въ особый кружокъ и расположены среди знаковъ параллельными рядами.

Rev. Направо фигура въ чиновничьемъ платьѣ и парадной шапкѣ съ символическимъ жу-и 如意 (благожелательнымъ скипетромъ) въ рукахъ. Это 祿星 *Лу Синь*, духъ звѣзды чиновной карьеры (собственно, жалованья). Налѣво сидитъ, кажется, 福星 *Фу Синь*, духъ звѣзды человѣческаго благополучія. Надъ нимъ спускается паукъ 螭 *си*, омонимъ фонетической части этого же знака: 喜 *си* «радость». Внизу символы долголѣтності: а) безсмертный аистъ (仙鶴) и б) черепаха, изображенная

совокупившиеся со змѣемъ, повидимому, аналогично атрибутамъ нѣмыхъ заклипаній, обращенныхъ къ богу сѣвера Сюань У (龜蛇二將). Эти изображенія могутъ представлять собою слѣдующую ребусовидную форму благопожеланія:

«福 (星) + 祿 (星) + (獻) 壽 (之物) + 喜 (蟾)
Фу Лу Шоу Си

—т. е. «да будетъ мнѣ радость имѣть и счастье, и чиновный успѣхъ (жалованье), и долговѣчность!». Наверху счастливыя, благовѣщія облака (慶雲), восходяція надъ головой духа чиновной карьеры (справа). Еще выше — схематическое изображеніе Сѣвернаго Ковша (北斗), т. е. Большой Медвѣдницы — обычный заклипательный символъ. См. *рис. № 46*.

20b. Ав. Тѣ же 12 цыклическихъ знаковъ и соответствующихъ имъ изображеній, расположенныхъ сплошною параллельною лентой по типу № 16.

Rev. Цвѣточный орнаментъ. См. *рис. № 86*.

20c. Ав. Тѣ же 12 цыклическихъ знаковъ съ животными. Вокругъ знаковъ идетъ бордюръ, составленный изъ 8 гуа (см. № 89). *Рис. № 9*.

Rev. Фигура потомственного китайскаго архимага Чжан'а (張天師 Чжанъ Тянь Ши) въ присвоенной ему чиновничьей шапкѣ. Онъ изгоняетъ бѣсовъ, которые изображены въ лѣвой части амулета убѣгающими отъ него въ ужасѣ. Въ срединѣ, подражаніемъ древнему почерку, написано: 天師 Тянь Ши «Небесной Силою Учитель», зпитетъ архимага.

20d. Ав. Внѣшній кругъ содержитъ въ себѣ грубыя изображенія семи животныхъ, очевидно, вмѣсто двѣнадцати, какъ на предыдущемъ экземплярѣ. Остальные концентрическіе круги заполнены орнаментомъ.

Rev. Семизвѣздіе Сѣв. Медвѣдницы. См. *рис. № 23*.

20e. Ав. Тѣ же изображенія и знаки, что и въ № 16.

Rev. На оборотѣ изображенъ лежащій олень (鹿 *лу*, омонимъ 祿 *лу* — жалованье). Надъ нимъ подобіе чиновничьей шапки (冠 *гуань*, омонимъ 官 *гуань* — чиновникъ), надъ которой надпись, дешифрирующая этотъ ребусъ и выражающая извѣстное благожеланіе: 加官進祿 *цзя гуанъ цзинь лу*, т. е. «да повышусь я (или: да прибавится мнѣ) въ чинѣ и окладѣ!». Внутри фигуры оленя вырѣзана квадратная площадь, на которой изображена обезьяна 猴 *хоу*, омонимъ 侯 *хоу* маркизъ, что можетъ къ прежнему прибавить еще одно благожеланіе: 封侯 *фынъ хоу* — «да пожалуютъ меня въ маркизы!». Вокругъ фигуры на свободныхъ поляхъ расположены символы богатства, болѣе ясно изображенные у Lockhart'a (№ 1661).

21. Av.: 雷霆 | | 1) 杀 (= 殺) 鬼降精。斬妖辟邪。永保神清。奉太上老君。急 | 如律令敕—

Лэй Тинъ, Лэй Тинъ,
Ша гуй, цзянь цзинъ,
Чжанъ ло, би сѣ,
Юнь бао шэнь цинъ,

Фыпъ Тай Шанъ Лао Цзюнь, цзи цзи жу Люй Лянъ чи, т. е.

«Громовикъ, Громовикъ! Убей чертей, ниспровергни навожденія, разруби оборотней, уведи (избавь) отъ нечистя! Навсегда обезпечь мнѣ чистоту вѣяній свѣтлыхъ духовъ! Получи приказъ Высочайшаго Лао Цзюня (Лао Цзы)! Быстро, быстро, какъ (вѣстовой) Люй Лянъ! Прикажь!»

Направо и налево отъ надписи сакраментальныя знаконачертанія, обычныя графическія заклинанія, состоящія здѣсь, можетъ быть, изъ 山鬼 (горный чортъ) или 雷軍 лэй цзюнь (войско-свита Громовика). См. рис. № 17.

Rev. Надписи, придатокъ и отверстіе середины одинаковы съ предыдущимъ нумеромъ. L. 1677, 1679. См. рис. № 2.

21a. Варіантъ, отличающійся размѣрами.

21b. Варіантъ, отличающійся размѣрами и знаками: 真人府行 Чжень Жэнь Фу синъ—«талисманъ») исходитъ изъ дворца Истиннаго Человѣка (т. е. архимага Чжанъ Тянь Шя). Эти знаки приписаны въ концѣ.

22. Варіантъ, но безъ придатка.

23. Av. То же. См. рис. № 17.

Rev. Фигура заклинателя 張天師 Чжанъ Тянь Шя (справа); графическое заклинаніе, состоящее изъ символовъ звѣздъ и извѣстовъ (слѣва); вверху 8 гуа (см. № 10), окружающихъ графическое изображеніе китайской космогонической дуалистической идеи. Круглое отверстіе середины.

24. Av. Та же надпись въ сокращеніи: Лэй Тинъ, Лэй Тинъ, ша гуй, чжанъ ло, чу цинъ и т. д. (См. № 21). 雷霆 | | 杀 (вм. 殺) 鬼斬妖除精。奉太上老君急 | 如 (律?) 令敕 Громовикъ, Громовикъ! Убей чертей, разруби навожденія, истреби нечисть; получи и т. д. (см. № 21). См. рис. № 20.

Rev. Одинаковы съ № 21 и № 22. Круглое отверстіе середины.

24a. Av. Надпись заклинанія представляетъ собою нѣкоторое уклоненіе отъ надписи № 21. Она читается такъ:

1) Повтореніе обоихъ знаковъ.

雷霆雷霆。殺鬼降精。斬妖辟邪。永保鎮宅長寧。奉太上老君急急如律令勅。

Лэй Тянь, Лэй Тинг,
Ша гуй, цзяпъ цзинг,
Чжань яо, би сѣ,
Юнь бао чжэнь чжай чанъ минг.

Фынъ Тай Шанъ Лао Цзюнь, цзи цзи, жу Люй Линъ. Чп, т. е.

«Громовикъ, Громовикъ! Убей чертей, ниспровергни навожденія, разруби оборотней, уведи (избавь) отъ нечисти! Навсегда обезпечь мнѣ успокоеніе дома и вѣчную въ немъ тишину. Получи приказъ Высочайшаго Лао Цзюнь'я (Лао Цзы). Быстро, быстро, какъ Люй Линъ! Прикажь!» Тѣ же графическія заклинанія по бокамъ. Придатокъ вверху изображаетъ съ надлежащею показательною голаго мальчика, на котораго надѣта (грубо намѣченная) чиновничья шапка (см. рис. № 81). Вѣроятно, это просто символическое пожеланіе знатнаго мужского потомства, часто выражаемое формулой: 早生貴子 *цао шэнг гуй цзы* — «пораньше родить мнѣ знатнаго сына!», а также и другими способами, указанными при описаніяхъ №№ 5, 5а, 5b, 5с и 5d.

Rev. То же.

24b. Ав. Подражаніемъ древнему почерку чжуань написано: 雷霆號令 *Лэй Тинг хао лин* — «приказъ Громовика (бѣсамъ убираться)!». См. рис. 18.

Rev. Справа и слѣва заклпнительныя письмена-узоры. Вверху и внизу неразборчивые знаки (быть можетъ, 鎮宅 *чжэнь чжай* «успокой домъ?»).

25. Ав. 5 ядоносоевъ, опасныхъ людямъ (五毒): тигръ, змѣя, паукъ, стоножка, ящерица.

Rev. Фигура генія Лю Хара (см. № 15), паукъ (см. № 12), благовѣщія облачка 慶雲. Круглое отверстіе середины. См. рис. № 72.

25a. Ав. Тѣ же 5 ядоносоевъ (五毒), но въ пномъ расположеніи.

Rev. Монетная легенда: 五銖 *у чжу* 5 чжу (см. Отдѣлъ VI «Описанія»).

26. Въ четырехъ сегментовидныхъ отрѣзкахъ расположены слѣдующія ребусовидныя иѣмыя благопожеланія (см. рис. № 63):

螭 <i>си</i> — паукъ	= 喜 <i>си</i> радость.
蝠 <i>фу</i> — нетопыръ	= 福 <i>фу</i> счастье.
桂 <i>гуй</i> — корица	= 貴 <i>гуй</i> знатность.
壽桃 <i>шоу тао</i> — персики	= 壽 <i>шоу</i> долговѣчность.

筆 錠 *би динз* — кисть, слитокъ = 必定 *бидинз* непременно!
 万 *вань* — свастика = 萬 *вань* мириады!
 盒 *хэ* — коробка }
 荷 *хэ* — лотосъ } = 合 和 *хэ хэ* — единенія и счастья!

Сочетать эти слова въ четырехзначныя полныя выраженія не легко, за исключеніемъ, пожалуй, *би динз хэхэ* «непремѣннаго согласья и единенія!»

27, 28, 28a и 28b. Два дракона въ облакахъ, играющіе съ перломъ.
 См. рис. № 66.

29. } Сквозной орнаментъ цвѣтовъ неизвѣстнаго значенія.
 30. }

31. Типа № 20, но безъ средняго отверстія. Изображенія: цилинра (麟), фенпкса, дракона и 四 靈 сы линъ 4 чудовищъ неба?

32. Ав. На кругломъ полѣ квадратная полоса (天 圓 地 方 — небо кругло, земля квадратна), въ которой заключается слѣдующее заклипаніе:

太上咒曰。天圓地方。六律九章。符神到處。萬鬼滅亡。急急如律令。奉勅攝。此符神靈。

Тай шанъ чжоу юе: Тянь юань дп *фанъ*,
 Лю люй цзю *чжанъ*.
 Фу шэнь дао чу,
 Вань гуй мѣ *ванъ*.
 Цзи цзи, жу люй линъ, фыпъ чп шэ.
 Цы фу шэнь линъ.

«Заклипаніе именемъ Высочайшаго Духа¹⁾:—небо кругло, земля квадратна²⁾. 6 тоновъ и 9 статей³⁾. . . Куда ни достигнетъ сила сего талпсмана, мириады чертей истребятся, сгинутъ. Быстрѣй, быстрѣй, ровно демонъ Люйлинъ⁴⁾, получай указъ Высочайшаго Духа противъ чертей и справься съ ними (паведи на нихъ страхъ). Талисманъ сей священенъ, чудодѣйственъ».

Rev. (рис. № 26) Сюань У, или Чжэнь У, божество сѣверной части неба, въ развѣвающейся хламидѣ и съ ореоломъ вокругъ головы. Опъ стоитъ на черепахѣ, переплетшейся въ совокупленіи со змѣей (龜 蛇 二 將), каковой

1) Обожествленный и превращенный въ мистическую идею Лаоцзы.

2) Эта формула, какъ и нижеслѣдующая, есть вставочное звено, безъ связи съ заключительнымъ пожеланіемъ.

3) Необъяснимая формула.

4) Быстрѣйшій слуга Громолика Лэй гуи'а 雷 公, исполняющій его приказанія. Заклипаніе избираетъ его символомъ, какъ скорого защитника и помощника отъ навожденія.

символь часто встрѣчается на китайскихъ заклипательныхъ изображеніяхъ вмѣстѣ съ изображеніемъ созвѣздія Большой Медвѣдцы («Сѣвернаго Ковша» 北斗七星) и мечей (寶劍) для «разрубанія» нечистой силы. По распространенному преданію, это его внутренности, переродившіяся отъ подвига. На лѣвой части изображены 2 бѣса, молящіе заклипателя о пощаду. Вокругъ нихъ дымка. Въ центрѣ изображенія заклипательная, магическая графика, обозначаемая въ китайскихъ нумизматическихъ руководствахъ просто черезъ «талисманныя письмена» (符文) безъ всякихъ дальнѣйшихъ объясненій. Да и въ специальныхъ гадательныхъ руководствахъ (萬法歸宗 Вань фа гуй цзунъ, 玉匣記 Юй ся цзи, 祝由科書 Чжу ю кэ шу и пр.) трудно допекаться, къ какому, собственно, случаю лѣха таковая графика приложима.

33. Ав. Варіантъ предыдущаго. Между заклипательными графемами оригинальной формы рисунка читается слѣдующая надпись:

太上咒曰。六立(律?)九章。符神往此。永保平安。急急如律令敕。

Тай шанъ чжоу юе: Лю ли (люй?) цзю чжанъ.

Фу шэнь ванъ цы,

Юль бао пинъ анъ.

Цзи цзи, жу Люй линъ чи.

«Заклипаніе именемъ Высочайшаго Духа: 6 тоновъ, 9 статей. Сюда направилась таинственная талисманная сила. Она навсегда обезпечитъ мнѣ миръ и покой. Быстрѣе, быстрѣе, ровно демонъ Люйлинъ! Прикажъ (исполнить мое желаніе)!»

Rev. Справа стоитъ фигура заклипателя съ мечомъ (Сюань У?). На лѣво — талисманная графема. Въ центрѣ, надъ отверстіемъ, 8 гуа (диаграммъ), окружающихъ китайскій дуальный взаимнозвизвъ (шѣмое заклипаніе).

34. Также варіантъ № 32. Заклипательныя графемы типа № 21. Знакъ 萬 написанъ: 万. Последніе пять знаковъ: 攝此符神靈 «...шэ. Цы фу шэнь линъ» опущены.

Rev., какъ на предыдущемъ номерѣ, но съ прибавкою (внизу) изображеній черенка и змѣи (двѣ отдѣльныя фигуры), что и даетъ поводъ утверждать, что фигура, стоящая справа (какъ и на предыдущемъ амулетѣ), есть богъ Сѣвернаго неба 玄武 Сюань У. (См. рис. № 30).

35. Ав. (рис. № 29). Небесной Сялю Учитель Чжанъ (張天師), наслѣдственный архимагъ, съ могущественнымъ («драгоценнымъ» 寶劍 бао цзянь) мечомъ въ рукѣ, грозитъ находящейся внизу трехлапой жабѣ чанъ 蟾,

(одной изъ пяти ядоносковъ, изображенныхъ на оборотѣ), изгоняя, такимъ образомъ, нечисть, вредящую людямъ (驅邪 цюй съ, первые два знака лѣвой надписи). Паукъ 蟪 си, изображенный надъ надписью, омонимиченъ слову 喜 си «радость» и соответствуетъ второй половинѣ надписи: 降福 цзянь фу «пизведу счастье». По другому толкованію, тоже приѣмлемому, жаба (蟾 чань) съ паукомъ (蟪 си) образуютъ благожелательную игру

словъ: $\left\{ \begin{array}{l} \text{蟬 聯 有 喜} \\ \text{蟾} \quad | \quad | \quad \text{蟪} \end{array} \right.$ чань лянъ ю си, т. е. «да будетъ мнѣ сплошная радость!». Такимъ образомъ, надпись: 驅邪降福 цюй съ цзянь фу значить: «прогоню нечисть, ниспощлю счастье».

Rev. Изображены всѣ пять ядоносныхъ звѣрей: тигръ, трехлапая жаба, змѣя, ящерица, паукъ. По другимъ версиямъ, эта серія пяти зловредныхъ тварей представляется въ слѣдующихъ видахъ: а) тигръ, змѣя, паукъ, стоножка, жаба, б) тигръ, змѣя, паукъ, стоножка, ящерица (см. № 25), с) ракъ, змѣя, паукъ, стоножка, ящерица и т. д. Изображеніе этихъ пяти тварей на амулетѣ есть, такимъ образомъ, нѣмая формула ихъ отогнанія.

Вмѣсто вышеприведенныхъ четырехъ знаковъ (驅邪降福) употребляются еще слѣдующіе:

1) 斬妖伏邪 чжанъ ю фу съ — «разрубаю оборотней, покоряю нечисть»;

2) 斬魔除邪 чжанъ мо чу съ — того же смысла;

3) 斬邪治鬼 чжанъ съ чжи гуй — «разрубаю нечисть, усмиряю чертей»;

4) 斬鬼大將 чжанъ гуй да цзянь — «разрубающій бѣсовъ великій генералъ» (изображена внушающая страхъ фигура). Chaudoir 46, 13, Г. ц. х. — 10, 8;

5) 捉鬼印 чжо гуй инь — «печать хватанія (укрошенія) чертей»;

6) 祛邪輔正 цюй съ фу чжэнь — изгоняю нечисть, помогаю «настоящимъ» вѣліямъ (свѣтлыхъ духовъ). Въ этой формулѣ интересно противопоставленіе слова 邪 съ («косой») = нечисть слову 正 чжэнь («прямой») = свѣтлый духъ (правая сила).

7) 驅邪辟惡 цюй съ би нэ, т. е. «изгоняю нечисть, прогоняю злое» (наводженіе);

8) 諸神(邪)迴避 чжу шэнь (съ) хуй би — «всѣ дѣхи (зла) убивайтесь отъ меня»¹⁾ (L. 1696);

1) Эта формула изложена полнѣе въ видѣ 姜太公在此。諸神迴辟 Цзянь тай гунъ цзай цы, Чжу шэнь хуй би — «Великій начальникъ духовъ Цзянь —

9. 關煞開通 *Гуань Ша* кай тунъ — «вы, Гуань, и вы, Ша (злые наводнения въ человеческомъ обликѣ), прочь!»

10. 鎮煞 чжэнь ша «подавляю кошмары»; 午五 | | ху у чжэнь ша — «подавляю кошмары на 5-ое число 5-ой луны» (наиболѣе опасное время вліянія духовъ зла на человѣка при началѣ жаровъ) и т. д. и т. д. См. Lock. №№ 1700, 1696, 1697, 1698, 1699, 1684, 1685, 1704, 1701, 1703, 1705, 1707 etc.

Всѣ такіе амулеты предназначаются, главнымъ образомъ, для освобожденія отъ наводненія домовыхъ (鎮宅錢 *чжень чжай цянъ*), о чемъ свидѣлствуетъ, напримѣръ, надпись на оборотной сторонѣ амулета, изображеннаго у Lock. подъ № 1697: 寓宅平安 юй чжай пхинъ анъ — «да будетъ спокойно (мое) жилище!»

36. Ав. Варіантъ. Фигура заклинателя въ болѣе напряженной позѣ. Надъ его мечемъ паукъ. Жабы чанъ впизу пѣтъ.

Rev. Расположеніе и рисунокъ ядоносныхъ тварей иные. См. *рис. № 10*.

37. Грубо гравированный отъ руки типъ № 35.

38. Ав. Условное изображеніе пяти священныхъ горъ Китая, могущее отогнать отъ его носителя всякое наводненіе. См. *рис. № 21*.

Rev. 五嶽眞形圖 *У юе чжэнь синъ ту* — «истинное (= философское) изображеніе пяти священныхъ горъ» (東嶽, 中 |, 華 |, 恆 |, 衡 | ¹)

39. Ав. Варіантъ предыдущаго. Символь Средней Горы изображенъ въ центрѣ. Слѣды эмали. См. *рис. № 22*.

Rev. 南極祖氣 *Нанъ цзи цзу ци* — «Главный Духъ южнаго полюса», завѣдующій долговѣчностью человѣка. Серебро.

40. Ав. (*рис. № 47*). Наверху изображеніе семи звѣздъ Сѣв. Медвѣдицы. По бокамъ: 玄武 Сюань У, или 眞武 Чжэнь У, божество сѣвернаго квадранта неба, призываемое при заклинаніяхъ отъ наводненія, и 嫦娥 Чанъ Нэ, фея луны, соотвѣтствующая символическому изображенію (внизу) зайца, толкущаго въ ступѣ лекарство безсмертія. Первые два символа употребляются для заклинанія бѣсовъ отъ дома, обращеннаго на сѣверъ. Фея Чанъ Нэ, какъ лунообитательница, соотвѣтствуетъ зайцу, одному изъ 12

здѣсь. Всѣ духи убирайтесь». Цзянь — старый министр и воевода отца основателя династіи Чжоу, Венъ ван'а. Позднѣйшая фантазія, сближая побѣду династіи съ побѣдой надъ злыми духами, обожествила Цзянь'а (имя его Люй Ванъ) и приписала ему власть надъ всеми духами.

1) Этотъ амулетъ изображенъ подъ № 163 въ крайне неудовлетворительномъ трудѣ П. А. Ramsden'a: *Corean coin charms and amulets*, Yokohama, 1901.

Записки Вост. Отд. Имп. Русск. Арх. Общ. Т. XXI.

животныхъ цикла, которыя вставляются, обыкновенно, по одному въ кружокъ, находящійся, какъ и здѣсь, въ низу амулета. Такимъ образомъ, челоуѣкъ, родившійся въ годъ данного животнаго (зайца, на настоящемъ амулетѣ), имѣетъ быть защищенъ амулетомъ отъ всѣхъ золъ.

Rev. 長生保命 Чанъ шэнъ бао минъ — «долгой жизни и прочной судьбы». Формулы, приблизительно того же содержанія, еще слѣдующія: а) 長年太寶 чанъ нянь тай бао — «монета долговѣчности», б) 申命長生 шэнъ минъ чанъ шэнъ, в) 年命長生 нянь минъ чанъ шэнъ, д) 長命百歲 чанъ минъ бо суй — «сотня лѣтъ долговѣчности», е) 受命爾長 шу минъ эр чанъ — (изъ Шичэна) и т. д.

41. Ав. Слѣва фигура 玄武 Сюань У или 真武 Чжэнь У, владыки Сѣвернаго Неба, и его атрибуты (представленные порознь): черепаха и змѣя (龜蛇二將 цуй шэ эр цзянъ; см. № 32)). Наверху, кажется, летитъ «жаръ птица» 朱雀 чжу цзю (цзяо), символъ Южнаго Неба. Справа магическая формула заклинанія бѣсовъ, составленная изъ символовъ созвѣздія и сложныхъ графическихъ узоровъ. Смыслъ этой комбинаціи, повидимому, клонится къ заклинанію Сѣвера и Юга при постройкѣ дома.

Rev. 皇帝萬歲 Хуанъ Ди ванъ суй «Миленніумъ Государю!». Бордюръ орнаментированъ.

42. Ав. Налѣво, въ ореолѣ, сидятъ духъ звѣзды, управляющей жизнью носителя амулета (本命星官 бэнь минъ синъ гуань). Направо — прислуживающій духъ, подающій своему начальнику скипетръ 如意 жу-и (будь все по желанію твоему!). Въ облакахъ изображеніе циклическаго животнаго, подъ которымъ родился носитель амулета.

Rev. (рис. № 19). Справа и слѣва начертаны заклинительныя графемы, съ головами тигровъ, устрашающихъ наводженія, наверху. Въ верхнемъ полѣ созвѣздіе Бол. Медвѣдicy и Малой (?). Внизу непонятный стилизованный узоръ въ квадратѣ (方勝). Можетъ быть, 壽 шу (долговѣчность)?

43. Ав. Аясть (仙鶴) и черепаха, символы долговѣчности (см. № 2). Семизвѣздіе Сѣвернаго Ковша (Медвѣдicy), какъ пѣрое заклинаніе.

Rev. 趙南貨布 Чжао нанъ хо бу — «монета страны, къ югу отъ Чжао». Очевидно, монетная легенда, но какой страны? Поле орнаментировано.

44. Ав. 子 цзы — первый циклическій знакъ и изображеніе соответствующаго ему животнаго — мыши.

Rev. Заклинительная графема, охраняющая отъ наводженій носителя, рожденнаго подъ этимъ циклическимъ знакомъ.

Такого рода амулеты называются «побѣждающими силу навожденій помощью циклическихъ знаковъ, подъ которыми родился человѣкъ» (厭勝生肖 я шэпъ шэнъ сло). Авторъ нумизматическаго трактата Гу цюань хуй (貞 8,1) говоритъ, что онъ видѣлъ полный наборъ такихъ монетъ, кромѣ носящихъ знаки 巳 сы и 酉 ю. Ранѣе эти амулеты назывались 命錢 минъ цянъ «монеты человѣческой судьбы». Мистическія теоріи о вліяніи циклическихъ знаковъ возникли еще во 2-омъ вѣкѣ до Р. Хр. (съ автора соч. Хуай нань цзы 淮南子 Лю Ан'я). На такихъ амулетахъ циклическіе знаки и изображенія соответствующихъ имъ животныхъ попадаются и порознь, и попарно, и по четыре сразу, и, наконецъ, полнымъ комплектомъ 12-ти (см. № 16).

45. Ав. 丑 *чоу* — второй циклическій знакъ и изображеніе соответствующаго ему животнаго — быка.

Rev. Прежній. См. *рис.* № 15.

46. Ав. 寅 *инь* — третій циклическій знакъ и изображеніе соответствующаго ему животнаго — тигра. См. *рис.* 5.

Rev. Прежній.

47. Ав. 卯 *мао* — четвертый циклическій знакъ и изображеніе соответствующаго ему животнаго — зайца.

Rev. Прежній.

48. Ав. 辰 *чэнь* — пятый циклическій знакъ и изображеніе соответствующаго ему животнаго — дракона.

Rev. Прежній.

49. Ав. 巳 *сы* — шестой циклическій знакъ и изображеніе соответствующаго ему животнаго — змѣи. Вариантъ № 95.

Rev. Прежній.

50. Ав. Тотъ же знакъ и то же изображеніе, слегка отличающееся отъ предыдущаго. См. *рис.* 6.

Rev. 五 銖 *у чжу*, монетная легенда (См. «Описаніе монетъ», № 44 и слѣд.). Поля раздѣлены радісами.

51. Ав. 午 *у* — седьмой циклическій знакъ и изображеніе соответствующаго ему животнаго — лошади.

Rev. См. № 96.

52. Ав. 未 *вэй* — восьмой циклическій знакъ и изображеніе соответствующаго ему животнаго — барана.

Rev. См. № 96.

53. Ав. 申 *шэнь* — девятый циклическій знакъ и изображеніе соответствующаго ему животнаго — обезьяны.

Rev. См. № 96.

54. Ав. 鎮宅平安 Чжэнь чжай пинг ань — «охраняю домъ отъ навожденій и водворяю этимъ въ немъ миръ». Варіанты надписи: $\left\{ \begin{array}{l} \text{寓宅平安} \text{ юй чжай пинг ань «миръ дому!»} \\ \text{康宅平安} \text{ канг чжай пинг ань (то же).} \end{array} \right.$

Rev. 紫微拱照 Цзы Вэй гунг чжао (L. 1866) «да свѣтитъ прямо на меня съ неба звѣзда Цзывэй (счастливая)!». Цзы вэй считается центральной звѣздой неба, соотвѣтствующей царю на землѣ. Чтобы зловѣщія звѣзды не свѣтили на строящійся домъ, призываютъ центральную звѣзду Цзы вэй и амулеты съ этой надписью бросаютъ въ основаніе. Варіантъ: 吉星拱照 цзи синг гунг чжао «да свѣтитъ на меня счастливая звѣзда!» (L. 1862). Такого рода монеты замуровываются въ стѣну строящагося дома.

55. Ав. Заклинательный символъ восьми триграммъ Ицзин'а (гуа, 八卦). См. рис. № 1.

Rev. Монетная легенда (см. «Описаніе монетъ» № 400 и слѣд.) 道光通寶 Дао Гуанъ тунъ бао — «Монета эпохи Блеска Пути» (1821—1851).

56. Загадочная пайдза съ надписью на одной сторонѣ: 將軍箭 цзянъ цзюнь цзянь — «стрѣла генерала», на другой: 阿彌陀佛 Амито Фо — «О Будда, Амитаба!». Пайдза четырехугольная съ выдающимся орнаментированнымъ придаткомъ сверху.

56^a. Ав. 24 формы знака 福 фу «счастье».

Rev. Столько же формъ знака 壽 шюу «долговѣчность». На народныхъ поздравительныхъ картинкахъ изображается, обыкновенно, 100 такихъ формъ, большая часть которыхъ только причудлива, хотя для нихъ и измышляются археологическія основанія. Это такъ называемыя 百壽圖 бо шюу ту «иллюстрація стократнаго пожеланія долговѣчности». Смыслъ даннаго благожелательнаго монетовида таковъ: 多福多壽 до фу до шюу — «много счастья; долгой жизни!». L. 1798.

57. Фу шюу шуанъ цюанъ — «счастье и долговѣчность да будутъ моимъ удѣломъ во всей своей полнотѣ». См. № 11^a.

Rev. Маньчжурскими буквами написано, въ подражаніе монетнымъ легендамъ Дайцинской династіи: 𐰉 𐰺 боо фу (ср. № 371 «Описанія»).

58. Ав. Амулетъ, формой напоминающій, вѣроятно, шапку мандарина, о достиженіи которой говорится въ текстѣ пожеланія, приведеннаго ниже. Наверху два знака: 蟾宮 чанъ гунг, означающіе «дворецъ трехлапой жабы», которая, по повѣрью, частью литературному, частью народному, водворена на лунѣ. Поэтому, чанъ гунг значитъ то же, что 月宮 юе гунг «дворецъ луны», которому въ поэзіи дается титулъ «широкаго,

холоднаго». На этой же лунѣ (во дворцѣ) растеть необычайно красивое коричное дерево. Такъ какъ, въ періодъ цвѣтенія этого дерева на землѣ, (осенью, въ 8-ой лунѣ) происходили экзамены на цзюй женья (вторая степень учено-литературныхъ китайскихъ испытаній), то выраженіе 蟾宮折桂 *чанъ гунъ чжэ гуй* «сорвать вѣтку коричнаго дерева во дворцѣ трехлапой жабы (на лунѣ)» означаетъ успѣхъ на этомъ литературномъ испытаніи. По иному толкованію, подобное выраженіе указываетъ скорѣе на трудность достиженія искомой степени, чѣмъ на аналогію съ періодомъ цвѣтенія коричнаго дерева на землѣ.

Рисунокъ на круглой части амулета изображаетъ ученаго кандидата въ парадномъ платьѣ, сорвавшаго вѣтвь коричнаго дерева на лунѣ. Справа — оставшіяся вѣтви дерева. Внизу — облака, окружающія луну. См. *рис. № 79*.

Рев. Наверху два знака: 天府 *тянь фу* «небесное бюро», каковымъ именемъ называлась компанія трехъ первыхъ кандидатовъ на высшемъ литературномъ испытаніи въ присутствіи императора, на тему, имъ предложенную, и съ его напутствіемъ. Точнѣе, въ Чжоу Ли указывается обычай представлять выбранныхъ лучшихъ людей царю (王), который съ уваженіемъ и поклономъ записывалъ ихъ имена въ списки, называемые «небесной кладовой», вѣроятно, по той мѣрѣ уваженія, которое царю внушали эти народные избранники. Ихъ имена: 狀元 *чжуанъ юанъ* «первый по списку», 榜眼 *банъ янь* «око кандидатскаго списка» и 探花 *танъ хуа* «собирающій аромать цвѣтовъ». На круглой части монеты надпись: 付與仙郎 *фу юй сянь ланъ* *би и чжи*, которая въ переводѣ значитъ: «да передастъ императрица тебѣ, чудесный мужъ, первому вѣтвь коричнаго дерева». — Императрица (при Танъ?), по окончаніи экзаменовъ, лично вручала первому кандидату 狀元 *чжуанъ юанъ* (см. выше) сдѣланное изъ серебра или золота изображеніе вѣтви коричнаго дерева. Два послѣдніе знака 胥公 *сюй гунъ* непонятны. Общій смыслъ амулета — пожеланіе достигъ второй, третьей и высшей степени по литературному испытанію.

Въ коллекціи Cabinet de France имѣется амулетъ, еще яснѣе выражающій вышесказанное. На лицевой сторонѣ изображено то коричное дерево *гуи* 桂, до котораго дотянулась самая крупная на рисункѣ фигура 狀元 *чжуанъ юанъ*, а остальные двѣ: 榜眼 *банъ янь* и 探花 *танъ хуа* (см. выше) — второй и третій кандидаты — стоятъ рядомъ съ нимъ, причемъ одинъ изображенъ ростомъ ниже другого. Надпись надъ ними: 高攀仙桂 *гао панъ сянь гуи* (= дотянись до высокой вѣтви лунной корпцы) говорятъ за первое изъ указанныхъ выше толкованій, т. е. за то, чтобы подъ намекомъ на добываніе коряцы разумѣть дальность и недося-

гаемость. На оборотѣ этого амулета находимъ двустипшіе (по 7 словъ), ясно опредѣляющее благопожеланіе —

蟾宮丹桂馨香早 | Чань гунъ дань гуй синъ сянь цзяо
惟我高攀第一枝 | Вэй во гао пхань ди и чжи —

«Красное коричное дерево на лунѣ издавна уже испускаетъ аромать, и только пусть одинъ я дотянусь до его первой вѣтви!». У Шаванна (стр. 221) надпись прочитана и переведена невѣрно, въ видѣ: «*諺* (вмѣсто *蟾*) *言* (вм. *宮*) *丹桂* *飄* (вм. *馨*) *香早*. *惟爾* (вм. *我*) и т. д. — «*Suivant le proverbe, le cannellier merveilleux répand son parfum le matin, c'est à vous d'en cueillir la plus haute branche*» (курсивомъ отмѣчены не-правильности).

59. 狀元及第. 早生貴子. Чжунанъ юань цзи ди. Цзао шэнъ гуй цзы. — «Да получу степень чжуанъ юаня (см. 58). Да родится у меня пораньше знатный (въ будущемъ) сынъ». Пунктирный параллельный рядъ орнамента.

Rev. 文星高照 Вэнь синъ гао чжао — «да свѣтитъ мнѣ сверху Литературная Звѣзда!». Изображеніе Куй Син'а, вариантъ № 11^b.

60. Ав. 狀元及第. 五子登科. Чжунанъ юань цзи ди. У цзы дэнъ кхэ. — «Да получу степень чжуанъ юаня. Да «поднимутся» на экзаменахъ пять моихъ сыновей (какъ во время оно у нѣкогого старика Доу!). Вмѣсто пунктирнаго, какъ на предыдущемъ, здѣсь связанный лентовидный орнаментъ ломаныхъ и круглыхъ лпній (по борту). Ср. № 5^a.

Rev. Тождественъ предыдущему.

61. Ав. 文星高照. 連中三元. Вэнь синъ гао чжао. Лянъ чжунъ санъ юань. — «Да свѣтитъ мнѣ сверху Литературная Звѣзда!» (См. № 112). — «Да, получу, одну за одной, всѣ три степени на государственныхъ экзаменахъ!» (См. № 7). Вокругъ подписи плетъ связанный орнаментъ.

Rev. Ребусовидное благожеланіе (рис. № 57):

{ 筆錠盒荷如意 Би³ динъ хэ хэ жу и — кисть, слитокъ, коробка, лотось, скипетръ жу-и.
{ 必定和合如意 Би⁴ динъ хэ хэ жу и — «непремѣнно да будетъ (мнѣ) согласіе и единеніе, какъ я того желаю!»

62. Ав. 早生貴子. 連中三元. Цзао шэнъ гуй цзы. Лянъ чжунъ санъ юань. — «Да родится у меня въ раннемъ возрастѣ (пораньше) знатный (въ будущемъ) сынъ! Да буду я на всѣхъ трехъ экзаменахъ (см. № 7) первымъ по списку!». За знаками располагаются фигуры (рис. № 59), ребусообразно читаемыя и дающія слѣдующія благожеланія:

- 1 { 蟾 *си* паукъ *влп* 蓮 *лян* лотось + 生 *шэнз* флейты +
 { 喜 *си* (*влп* *лян* 連, 聯) *шэнз*
 + { 桂 *гуй* *цзы* — плоды коряны
 { 貴 *гуй* *цзы*, т. е.

си шэнз гуй изы, пли лянз шэнз гуй изы—«да родится у меня, кт моей радости, знатный (въ будущемъ) сынъ, пли рядъ знатныхъ сыновей!»

- 2 { 蝠 *фу* — нетопырь → 壽桃 *шюу* тхао — персикъ, въпадающій долго-
вѣчность, →
福 *фу* — счастье 壽 *шюу* — долговѣчность
→ { 三 朶 *сань до* — три плода персика
三 多 *сань до* — три «много», т. е.

фу шоу сань до — «счастья, долговѣчности, (вообще) троякаго обилія» (**多福多壽多男子** *до фу, до шоу, до нань цзы* — «обилія счастья, лѣтъ и мужского потомства!»).

3. { 蓮蓮 *лян лян* (лотось п лотось) — 蝠桂 *фу гуй* — нетопырь, ко-
рпиа;
年 年 *нянь нянь* — годъ за годомъ — 富貴 *фу гуй* — знатная пыш-
ность и богатство —

нянь нянь фу уй, т. е. «да буду изъ года въ годъ знатень и пышенъ (богатый чпновникъ)!»

Rev. Геніи согласія, изображенные въ видѣ блаженно улыбающихся юношей. Ихъ называютъ 和合二仙 Хэ Хэ эр Сянь «два генія согласія и единенія», причемъ ихъ атрибуты, обыкновенно, слагаются въ ребусъ (для двухъ первыхъ знаковъ) слѣдующимъ образомъ:

- 荷 хэ — непюфарь + 盒 хэ — коробка
和 хэ — согласіе + 合 хэ — едпненіе.

Здѣсь же одинъ изъ ихъ держитъ въ рукахъ скипетръ благожеланія (*жу-и*), такъ что формула измѣняется въ: **和合如意** *хэ хэ жу и* — «согласія и единенія, какъ желательно!». Внизу прибавлено еще два символа благожеланія долгихъ лѣтъ жизни: 1) **靈芝** *линг чжи* — грибъ-трава *чжи* и 2) вѣтвь сосны.

63. Ав. 喜生貴子 *Си шэнз гуй цзы* — «да родятся у меня, кь моей радости, знатный (въ будущемъ) сынъ!». См. № 62.

Rev. Пятеро ребятъ спорятъ за обладаніе шапкой чжуанъ-юаня (см. № 5), которую старшій уже держитъ надъ своею головою (五子奪盔)

у цзы до куй—символическое пожеланіе потомству крупнѣйшаго изъ успѣховъ. Chavannes, 213.

64. Ав. 榮封九錫 *Жунъ фынъ цю си*—«да буду знатенъ пожалованіемъ мнѣ отъ государя девяти родовъ милостей!» Подъ 九錫 *цю си*, «9 пожалованій», разумѣются, конечно, 9 чиновъ китайской іерархіи. Однако, въ древнихъ текстахъ устанавливается слѣдующій рядъ девяти привилегій: 1) Колесница съ лошадьми. 2) Одежда. 3) Музыкальный кодъ (樂則). 4) Красныя двери входа. 5) Привилегія приближенія къ трону (納陞). 6) Военная свита (虎賁). 7) Стрѣлы и лукъ. 8) Сѣкиры 鈇鉞, 9) Жертвенныя приношенія (秬鬯). Ср. Mayers, Chinese Reader's Manual, стр. 344.

Rev. 位列三台 *Вэй ль санъ тай* — «моя карьера пусть послѣдовательно пройдетъ по всѣмъ тремъ первымъ (въ губерніи) должностямъ и чинамъ», каковы: 撫台 *фу тай* (巡撫 сюнь фу)—губернаторъ; 藩台 *фанъ тай* — губернский казначей; 臬台 *нѣ тай* — губернский судья. Въ астрономическомъ обозрѣніи, приложенномъ къ династической Цзяньской исторіи (晉書天文志), указывается на то, что «Три Террасы» есть названіе трехъ паръ извѣстныхъ небесныхъ звѣздъ, заведующихъ жизнью и долговѣчностью (司命主壽), удачей и родовымъ наслѣдіемъ (司中主宗室), жалованьемъ и войной (司祿主兵). На землѣ ему соответствуетъ группа «трехъ бояръ» 三公之位. Смыслъ всего благожеланія, повидимому, клонится къ послѣднему термину. Однако, въ болѣе простомъ пониманіи 三台 *санъ тай* означаетъ, вѣроятно, три вышеназванныхъ дореформенныхъ главныхъ должности провинціальной администраціи.

65. Ав. 功高泰岱 *Гунъ гао тай дай* — «да будутъ заслуги мои велики съ гору (священную) Тай (Тай шань)!»

Rev. 山西 — *Шань си*, названіе западной губерніи. Значеніе этой надписи неизвѣстно.

66. Ав. 招財進寶. 黃金萬兩 *Чжао цай цзинъ бао. Хуанъ цзинъ ванъ лянъ* — «привлечь богатство (въ домъ), принеси деньги; желтаго золота десятка тысячъ ланъ!». Кругомъ — 8 стилизованныхъ изображеній ямбовъ (юанъ бао), слитковъ серебра или золота, въ качествѣ нѣмого благожеланія.

Rev. (рис. № 74). Изображенъ «левъ, катящій вышитый мячъ» (шицзы гунъ сю цю)—фигура, часто встрѣчающаяся въ произведеніяхъ китайскаго искусства и изображающая здѣсь, повидимому, ребусный намекъ на 太師 тай ши (левъ по-кит. ши-ца), древнее названіе перваго придворнаго чина. Фигура направо изображаетъ, по всѣмъ вѣроятіямъ, инородческаго цай-

шэня (см. № 67). Такимъ образомъ, здѣсь двойное благожеланіе: денегъ и чиповъ. L. 1809.

67. Ав. 順風大吉。一本萬利. *Шунъ фынъ да цзи. И бэнь ванъ ли.* «Да будетъ во всемъ «попутный вѣтеръ» и громадная удача. На одну деньги да наживу десятки тысячъ!» Орнаментъ вокругъ этой надписи тотъ же, что и на предыдущемъ экземплярѣ.

Rev. (рис. № 74). Фигура индійскаго (турскаго?) генія богатства 回回財神 Хуй хуй Цай Шэн'я, держащаго въ рукѣ перлъ, который источаетъ пламя (夜光珠 «свѣтящійся въ ночи перлъ»). На двухъ сосѣднихъ поляхъ также изображены обычные для китайскихъ народныхъ картинокъ символы богатства: а) 聚寶盆 цзюй бао пэнь — «тазъ съ накопленными драгоценностями» и б) 搖錢樹 яо цянъ шу — «дерево, съ котораго стряхиваютъ деньги» (внизу). Наглядно выраженное пожеланіе матеріальныхъ благъ. L. 1810.

68. Ав. 日有萬倍 *Жи ю ванъ бэй* — «имѣть въ день десятки тысячъ прибыли!»

Rev. (рис. № 50). Вѣсы съ двумя гирьками. Внутри одной изъ нихъ знакъ 如 *жу* (какъ), внутри другой — знакъ 意 *и* (мысль, желаніе). Ребусообразно это сочетаніе вѣсовъ (秤 *чэнъ*), въ формѣ знака 心 *синь* (сердце), гири 如 *жу* и гири 意 *и* можетъ быть передано въ видѣ 稱心如意 *чэнъ синъ жу и* — «пусть все будетъ мнѣ по сердцу и желанію!». L. 1901.

69. Ав. 田蚕 (=蠶) 万倍 *Тянъ цанъ ванъ бэй* — «хлѣба мои на поляхъ и туты въ садахъ да принесутъ мнѣ десятки тысячъ прибыли!»

Rev. Олень (*лу* 鹿) — омонимъ слова 祿 *лу* — чинъ. Благожеланіе. См. рис. № 35.

70. Ав. 萬事如意 *Ванъ ши жу и* — «во всѣхъ дѣлахъ да будетъ мнѣ успѣхъ, сообразно моему желанію».

Rev. 和合生財 *Хэ хэ шэнъ цай* — «въ единеніи и согласіи прозвестъ богатство!» (терминъ Дасё). L. 1803.

71. Ав. 天然如意 *Тянъ жанъ жу и* — «да будетъ все естественнымъ порядкомъ (отъ Неба) клониться къ исполненію моихъ желаній!»

Rev. Изображены, повидимому, два благовѣщихъ скипетра жу-и, иллюстрирующие формулу пожеланія, написанную на лицевой сторонѣ. См. рис. № 34.

72. Ав. Направо и налѣво отъ отверстія надписано: 五銖 *у чжу*, какъ на монетахъ, внесенныхъ въ отд. VI моего «Описанія китайскихъ монетъ». Сверху и снизу знаки: 大吉 *да цзи* — «великой удачей»

73. Монетовидъ, сдѣланный по образцу 王莽 *Ванъ Ман'*овыхъ монетъ 貨布 *хо бу* (см. №№ 16, 17, 18 моего Монетнаго Описанія). На лицевой

сторонѣ изображены (рис. № 83) 5 голыхъ мальчиковъ, на оборотной—2 одѣтыхъ дѣвочки. Въ общемъ, эти изображенія вмѣстѣ представляютъ формулу благопожеланія: **五男二女** у нань эр нюй—«да будетъ у меня пять сыновей (имѣющихъ отличиться на экзаменѣ) и двѣ дочери!»

74. Ав. 平安吉慶—*Пинъ анъ цзи цинъ*—«покоя, безмятежнаго житія, удачи, всего счастливаго!»

Rev. Ребусобразныя благожеланія (рис. № 54):

- a) { **筆** Би, **錠** динъ, **如意** жу-и-цуй, — кисть (писчая), слитокъ, скипетръ «жу и».
- 必** Би, **定** динъ, **如意** жу-и, — «обязательно да будетъ пожеланію!».
- b) { **喜** Си, **鵲** цяо, **三** сань, **圓** юань—сорока (вѣстница удачи); три круглыхъ (плода на деревѣ).
- 喜** Си, **報** бао, **三** сань, **元** юань — «да возвѣстятъ, къ моей радости, о трехъ полученныхъ *первыхъ* степеняхъ!».

(См. № 7). L. 1886.

75. Ав. 鶴舞喬松 Хэ у цяо сунъ — «ансть прыгаетъ (дѣлаетъ движенія) подъ высокой сосной». Ансть и сосна — символы долговѣчности. Эта формула иносказательнаго благожеланія соотвѣтствуетъ другою, ей парной (см. L. 1747)—**鹿鳴翠栢** лу минъ цуй бо — «олень ржетъ подъ изумруднымъ кипарисомъ». — Олень (鹿 лу) — омофонъ слова «жалованье» (祿 лу). Кипарисъ — символъ долговѣчности.

Rev. Изображенъ (рис. № 84) лотосъ, выходящій изъ грязи, по пемарающийся (**出于泥而不染**), вѣроятно, для символической похвалы лицу, которому адресовано благожеланіе. Лотосъ — символъ благородства (**君子**). Однако, возможна здѣсь и символика идеальнаго супружества черезъ «двуглавый (одностебельный) листокъ» **бинъ тоу лянъ** 並頭蓮.

76. Ав. 金玉滿堂 Цзинъ юй манъ танъ—«золота и яшмы да будутъ полны мои хоромы!». Почеркомъ, подражающимъ древней **大篆** (большой чжуань).

Rev. Цвѣточный орнаментъ, отличный отъ L. 1726, гдѣ изображеніе, вѣроятно, не точно.

77. Ав. 如川之流 Жу чуанъ чжи лю — «да будетъ благоденствіе вѣчно, какъ теченіе рѣки!» Выраженіе напоминаетъ фразу изъ Шинцзина: **如川之方至** жу чуанъ чжи фапъ чжи — «какъ то, куда только достигаютъ рѣки». Ср. L. 1729.

Rev. Обычное изображеніе дракона и феникса, вѣщающихъ новобрачнымъ благіе дни (龍鳳呈祥 *лунъ фынъ ченъ сянь*). Ср. № 53.

78. Ав. 天下太平 *Тянь ся тай пинъ* — «да царитъ великій миръ въ Поднебесной Имперіи!», наиболѣе распрострапенная форма китайскаго благожеланія.

Rev. Изображены 8 символическихъ триграммъ (гуа) изъ мистической книги И (цзинъ), имѣющихъ заклинательную силу и входящихъ въ составъ магическихъ формулъ.

79. Ав. То же.

Rev. 4 играющихъ мальчика. Пожеланіе мужскаго потомства.

80. Вариантъ — мальчики съ различными атрибутами (璋?). См. рис. № 82.

81. Ав. 太平永寶 *Тай пинъ юнъ бао* — «вѣчная монета (пожеланія) Великаго Мира». Пожеланіе въ стилѣ монетной легенды.

Rev. 福壽萬年 *Фу шоу ванъ нянь* — «счастія и долговѣчности... Милліоннума!». Знакъ 萬 *ванъ* изображенъ въ видѣ оригинальной свастики, а 年 — пинъ въ ея видоизмѣненіи.

82. Ав. 兩姓和好 *Лянъ синъ хэ хао* — «обѣимъ фамиліямъ породниться и подружиться!» путемъ брака. Въ Китаѣ вступающіе въ бракъ должны обязательно происходить изъ разныхъ фамилій.

Rev. 百歲和同 *Бо суй хэ тунъ* — «сотни годовъ согласной жизни!»

83. Ав. 爲善最樂。讀書更佳 *Вэй шанъ цзуй лэ. Ду шу гэнъ цзя* — «высшая радость — дѣлать добро; штудировать же книги — еще прекраснѣе». Надпись расходится въ обѣ стороны, а не идетъ въ обычномъ направленіи.

Rev. Ребусовидное благожеланіе (рис. № 58), читаемое, повидному (изображенія стерты), такъ:

{ 瓶 *пинъ* 生 *шэнъ* 荷 *хэ*, 盒 *хэ*, 筆 *би* 錠 *динъ*, 如 *ру* 意 *жу-и* — изъ вазы растетъ лотосъ; коробочка; кисть со слѣткомъ; скипетръ «жу-и».

{ 平 *пинъ* 生 *шэнъ* 和 *хэ* 合 *хэ*, 必 *би* 定 *динъ* 如 *ру* 意 *и* — «согласія и единенія на всю жизнь; непременно да будетъ все по желанію!»

84. Ав. 仁義禮智 *Жэнь и ли чжи* — «добродѣтели: человечность, чувство долга, достойное поведеніе (приличіе), мудрость, накапливаемая знаніемъ».

Rev. 星辰 *Синъ чэнъ* — «звѣзды» и два кружка, въ которые, въ свою очередь, вписано еще по кружку. Какъ и въ послѣдующихъ нумерахъ,

это просто знаковое обозначение серий, часто встречающееся на корейских медных монетах. Внесены сюда, как корейский тип китайского амулета.

85. Ав. 忠孝廉節 Чжунг сяо лян цзэ — «(блюди) верность государю, почтительность к старшим, честность, умеренность».

Rev. 安徽 Ань хуй, название губернии Китая. (Связь с Ав. и общий смысл непонятен, как и в № 65).

86. Ав. 孝悌忠信 Сяо ти чжунг синь — «(блюди) почтительность к старшим, любовь к младшим, верность государю и друзьям».

Rev. 日月 Жи юе — «солнце и луна». Два кружка, подобных изображенным в № 84.

87. Ав. 禮義廉耻 Ли и лян чи — «(блюди) приличия и церемонии, обязанности к другим, честность, стыд».

Rev. 山川 Шань чуань — горы и реки. Два кружка, как в № 84.

88. Ав. 富國強兵 Фу го цянз бинг — «обогащая государство, усиливай войска».

Rev. Изображение тигра. Монета неизвестного происхождения (кажется, лионского) и назначения.

89. Ав. Изображение копей 驊騮 Хуа лю, первого из 8 знаменитых коней Мувана 穆王 дин. Чжоу (по Шаванну — Циньского), на которых он мчался к легендарной личности Си вань му 西王母 на запад. Имена остальных семи: 2) 綠耳 (鹿耳 и 騷耳) Лу эр, 3) 赤驥 (冀) Чэ цзя, 4) 白滅 (犧) Бо ся, 5) 渠黃 Цюй хуань, 6) 踰輪 (俞倫) Юй лунь, 7) 盜驪 (麗) Дао ли, 8) 山子 Шань цзы¹⁾. Проф. Шаванн из этих имен лошадей, необъяснимых с китайского, выводит теорию об исключительно кочевом характере населения удела Цинь, о князе (Му вань) которого будто бы и идет речь в сказании 穆天子傳 Му тianь цзы чжуань, описывающем поездку его к легендарной (легендарному?) Сиванну. Нерешительность в написании имен коней, указанная выше, внушает, действительно, ясю о случайной транскрипции китайскими знаками собственных имен коней кочевого народа, который, как известно, особенно любит эти создания и поет им в своем эпосе неустанные хвалы.

1) Другое апокрифическое предание называет эти 8 коней иначе: 1) 絕地 Цзюэ ди (отделяющийся от земли), 2) 翻耳 Фань эр (запрокидывающий уши), 3) 奔霄 Бэн сяо (взлетающий к небу), 4) 超影 Чао инь (забегаящий вперед своей тени), 5) 超光 Чао гуань (быстрейший света), 6) 踰輝 Юй хуй (то же значение), 7) 騰霧 Тэн у (дымкой взлетающий), 8) 挾翼 ся и (как бы: в своем полете крылья сложившая птица).

Rev. 八龍之駿 *Ба лунг чжи цзюнь*—скакунъ изъ числа 8 «драконовъ» (эпитетъ бѣгуновъ Мувана. См. выше). L. 1641.

Подобные монетовиды употребляются при особой игрѣ, описанной въ одномъ специальномъ китайскомъ руководствѣ (打馬經), или же при игрѣ въ шахматы (копъ)¹⁾.

90. Ав. Рисунокъ коня съ его именемъ 決波 *цзюэ бо*. Это одинъ изъ десяти коней Императора Танской династии 太宗 *Тай Цзун'а* (второго по порядку), о чемъ и свидѣтельствуетъ надпись оборота 貞觀十驥 *Чжэнь Гуань ши цзи* — «10 коней эпохи царствованія подъ титуломъ Истинный Видъ (627 — 650)». Имена ихъ по порядку таковы: 1) 騰霜白 *Тэнг шуанг бо* «бѣлый, какъ летящій вѣтеръ», 2) 白文雪驄 *Бо вэнъ сюэ цзунг* «бѣлоснѣжный скакунъ», 3) 凝露 *Нинг лу* «застывшая роса», 4) 縣光驄 *Сюанг гуанг цзунг* «скакунъ—пламя въ воздухѣ», 5) 決波驄 *Цзюэ бо юй* «скакунъ — волнорѣзъ» (надпись на данномъ монетовидѣ), 6) 飛露驄 *Фэй лу яо* «копъ — летящая роса», 7) 發電赤 *Фа дянь чи* «сверкнувшей молніи красный цвѣтъ», 8) 流金駟 *Лю цзинг му* «златоструйный», 9) 翔麟紫 *Сянг линь цзы* «гнѣдой—летящій цинь», 10) 奔虹赤 *Бэн хунг (анг) чи* «красный — бѣгущая радуга». Эти 10 скакуновъ были подарены Тай Цзун'у однимъ изъ его вассальныхъ хановъ.

Rev. 貞觀十驥 *Чжэнь Гуань ши цзи*. См. выше. О назначеніи этихъ монетъ см. № 89. L. 1640.

91. Ав. Изображеніе коня съ именемъ его: 躡影 *Шэ инг* «заскакивающий за свою тѣнь». Это одинъ изъ семи знаменитыхъ коней перваго державнаго объединителя Китая, Цинь Ши Хуан'а. Имена ихъ: 1) 追風 *Чжуй фынг* — «догонн-вѣтеръ», 2) 白兔 *Бо ту* — «бѣлый заяцъ», 3) 躡影 *Шэ инг* «заскакивающий за свою тѣнь», 4) 奔電 *Бэн дянь* «бѣгущая молнія», 5) 飛翮 *Фэй ли* «летящій соколъ», 6) 銅爵 *Тунг цзэ* «мѣдный соколъ», 7) 晨鳧 *Чэн фу* «утренняя утка». L. 1623.

92. Ав. Изображеніе коня. См. рис. № 77.

1) Во вступленіи къ отдѣлу 打馬格錢 *да ма гэ цинь*—о монетовидныхъ маркахъ для игры въ «лошади» Г. ц. х. (12,1 г.), ссылаясь на отдѣлъ искусствъ (藝文略) известной энциклопедіи *Тунг Чжи Тонгъ*, говоритъ, что и способы игры и формы начертаній на этихъ маркахъ (子) весьма разнообразны. Они называются по именамъ любителей (謝景初 打馬格, 宗迪 打馬格, 李易安 打馬錄 и т. д. и т. д.). Ихъ варианты также колеблются въ числѣ: то ихъ 50, то ихъ 20. По объясненію одной маленькой энциклопедіи (事物紺珠 *Ши у кань чжу*) монетовидныя марки съ изображеніемъ знаменитыхъ коней (良馬) употребляются для бросанія въ игрѣ (以子擲打之), но это не монеты».

Rev. Имя его: 白義 (犧) *Бо си*. См. № 89. Четвертый конь серія. L. 1627.

93. Ав. Грубое изображение (*рис. № 78*) двух коней, морды которых повернуты в разные стороны. Имена их: 銅雀 *Тунъ цю* и 晨鳥 *Чэн фу*. См. № 91 (№№ 6 и 7). L. 1625.

94. Ав. Гравированное от руки изображение лошади.

Rev. Нечитаемая по грубости вырѣзки надпись.

95. Монета безъ обычнаго квадратнаго отверстія въ серединѣ. Ав. Скакунъ.

Rev. 日奔千里 *Жи бэнъ цянь ли*—«въ день пробѣгающій по тысячѣ ли» (ли = поль-версты). Надписи въ этомъ же смыслѣ варьируются такъ: 千里 цянь ли (1000 ли); 千里之能 цянь ли чжи нынъ «способностью пробѣгать 1000 ли»; 一日千里 и жй цянь ли «по 1000 ли въ день» и т. д.

96. Ав. 唐將千里 *Танъ цянь цянь ли* (или 唐千里將 *Танъ цянь ли цянь?*) «Танскій воевода, мчавшійся по 1000 ли въ день». Чтеніе загадочно. По аналогіи съ другими надписями монетъ съ изображеніемъ лошади, каковы: 蜀將馬超 *Шу цянь Ма Чао* (Шу'скій воевода Ма Чао), 漢將韓信 *Ханъ цянь Ханъ Синъ* (Ханскій воевода Ханъ Синь), 秦將王孟 *Цинъ цянь Ванъ Мынъ* (Циньскій воевода Ванъ Мынь) и т. д., слѣдовало бы предпочесть первое чтеніе, но въ такомъ случаѣ, какъ понять: 千里?

Rev. Изображеніе копы.

97. Ав. 何氏仙姑 *Хэ ши Сянъ гу* «фея Хэ», одна изъ восьми безсмертныхъ китайскаго литературнаго преданія. Имена остальныхъ: 1) 漢鍾離 *Ханъ Чжунъ ли*, 2) 韓湘子 *Ханъ Сянъ цзы*, 3) 曹國舅 *Цао Го цю*, 4) 呂洞賓 *Люй Дунъ бинъ*, 5) 李鐵拐 *Ли Тя гуай*, 6) 張果老 *Чжанъ Го лао*, 7) 藍采和 *Ланъ Цай хэ*. Біографію этой безсмертной см. у Giles'a въ его «Chinese Biographical Dictionary».

Rev. Ея атрибутъ (серія «лѣмыхъ безсмертныхъ») анъ басынь 暗八仙: лотосъ (荷 *хэ*). Не омонимичный ли намекъ на ея фамилію 何 *Хэ*? L. 1823.

98. Ав. 韓仙湘子 *Ханъ сянъ Сянъ цзы*, другой изъ восьми безсмертныхъ, перечисленіе которыхъ дапо въ описаніи предыдущаго нумера.

Rev. Его изображеніе и атрибутъ, въ видѣ флейты съ лентами. Наверху облака, которыя его, какъ безсмертнаго, унесли на небо. L. 1721.

99. Ав. 周元通寶 *Чжоу юанъ тунъ бао* «монета эпохи начала Чжоу (т. е. Хоу Чжоу)» (съ 951 г. по Р. Хр.). Врядъ ли это та самая монета, исторія которой излагается, напримѣръ, въ 泉布通志 *Цюанъ бу*

тунз чжи, кн. 5, листь 8 и Г. ц. х.: 利, 9, 2 в. Скорѣе всего, это просто имитация для приданія авторитета символу оборота.

Rev. Драконъ и Фениксъ, символы супружескаго благовѣщанія.

100. Ав. 周元通寶 Чжоу юань тунъ бао. См. № 99.

Rev. Фениксъ (?).

101. Ав. То же.

Rev. Драконъ, «играющій съ перломъ».

102. Ав. 正德通寶 Чжэнз дэ тунъ бао — поддѣлка, о которой говорилось въ № 252 моего «Описанія кит. монетъ».

Rev. Драконъ и Фениксъ, вѣщія существа (см. № 99).

103. Ав. См. № 100.

Rev. Направо фигура закливателя (張天師 Чжанъ Тянь ши?) съ поднятымъ противъ змѣи (на лѣвомъ полѣ) мечомъ. Во рту у змѣи, какъ будто, вѣтвь какого то растенія — непонятный символъ. См. рис. № 27.

104. Ав. Почеркомъ чжуань: 永通萬國 юнъ тунъ ванъ го «эта монета навсегда да проникнетъ въ міриады странъ». Легенда монеты въ роли благовѣщанія.

Rev. Слѣва военная фигура, справа конь (см. рис. № 33). Наверху надпись: 將軍 цзянъ цзюнь — «генералъ». См. Л. 149, гдѣ монета относится къ VI вѣку по Р. Хр. Однако, употребленіе ея скорѣе всего только амулетное (заклинаніе отъ нечистой силы).

105. Ав. 五行大布 У синъ да бу «большая монета пяти элементовъ(?)». Л. 144. (По сочиненію 欽定錢錄 цинъ динъ цянъ лу знакъ 大 (чжуанью) есть древнее начертаніе знака 泉 цюань источникъ (= 錢 цянъ монета). Надпись такого рода была на монетахъ временъ 北周 Сѣверной Чжоу (557—581). Употребленіе врядъ ли монетное. См. предыд.

Rev. Изображены закливательные символы Сѣвернаго Неба: а) черепаха со змѣей (порознь), б) мечъ, с) семизвѣздіе Большой Медвѣдцы. См. рис. № 14.

106. Ав. См. № 100.

Rev. Тѣ же нѣмые символы заклипанія, но въ иномъ расположеніи. Черепаха изображена совокупающеюся со змѣей (гуи шэ эр цзянъ).

107. Ав. 大泉五十 Да цюанъ у ши. См. Отдѣлъ VII моего «Описанія монетъ» (стр. 22).

Rev. Тѣ же символы. Легкій варіантъ.

108. Ав. Та же надпись. Отрѣзками радіусовъ взаимно раздѣлены всѣ четыре поля.

Rev. Звѣздные символы Большой и Малой Медвѣдцы. См. рис. № 24.

109. Ав. Знаки: 大泉 да цюанъ, въ подражаніе древнимъ мо-

петамъ съ надписью: 大泉五十 да цюань у ши (см. Отд. VII «Описанія кит. мон.»). Здѣсь же находятся еще 5 знаковъ, изъ которыхъ можно разобрать только: 童? тунъ (мальчикъ) и 君 цзюнь (государь). Подъ лѣвыми знаками изображенъ крюкъ, символизирующій на древнихъ предметахъ долгую жизнь (長壽鉤), вѣроятно, по омофоніи съ 耆 гоу «долговѣчность старика въ 90 лѣтъ».

Rev. 3 формулы благожеланія изъ 12 знаковъ, комбинируемыхъ, по-видимому, такъ: 大吉羊 (=祥). 長命益富貴. 昌樂未央 (殃). Да цзи янь (сянь). Чанъ минъ и фу цуй. Чанъ лэ вэй янь. — «Великой удачи и счастливаго успѣха! Долгой жизни и увеличенія богатства и знатности! Нескончаемой свѣтлой радости!» Подражаніе почерку чжуань.

110. Ав. Фениксъ съ вѣткой дерева 梧桐 у дунъ. Символь молодой брачущейся.

111. Ав. Изображеніе дракона «съ перломъ».

Rev. Изображеніе феникса, готовящагося сѣсть на дерево у дунъ (梧桐). Взяты вмѣстѣ, драконъ и фениксъ являютъ вѣщаніе благихъ дѣй (龍鳳呈祥). См. рис. № 67.

113. Тѣ же изображенія въ болѣе затѣйливомъ сквозномъ рисункѣ.

114. Сквозной рисунокъ (см. рис. № 87). Направо стоятъ 本命星官 бэнъ минъ синъ гуанъ «духъ звѣзды, заведующій моею судьбой». Налѣво слуга его (сопоставленіе съ земными удобствами). Наверху раскидистая сосна, внизу черепаха — все символы долговѣчности.

115. Сквозной рисунокъ, изображающій мпояческаго звѣря цилинь'я (麒麟) и птицу феникса (鳳凰). Безмолвное пожеланіе рожденія знатнаго въ будущемъ сына (麒麟送子 цилинь синъ цзы).

116. Сквозной рисунокъ лотоса. 4 стебля, переплетенные въ симметричный орнаментъ. Можетъ быть извѣстный символъ брачнаго единенія «парноголовый лотосъ» (бинъ тоу янь 並頭蓮, часто вышиваемый на подушкахъ молодоженовъ). См. рис. № 85.

117. Амулетъ въ видѣ четырехугольника съ продолговатымъ, параллельнымъ меньшей сторонѣ ушкомъ (рис. № 16). Заклинательныя письмена, одинаковыя съ обѣихъ сторонъ, заключаютъ въ себѣ знаки: 王 + 𠂇𠂇𠂇 (=靈?) + 云? + 鬼, безсмысленное, но чудодѣйственное (靈) сочетаніе.

118. Расплющенная мѣдная двухцентовая новаго чекана монета, па которой вырѣзана неграмотная надпись: 招才 вмѣсто 招財 чжао цай — «привлечь богатство» (духъ 招財童子 чжао цай тунъ цзы «привлекающій богатство юноша», спутникъ китайскаго бога денежнаго обилія Цай Шэнь'я 財神). На оборотѣ отпечатокъ той же надписи.

119. Серебряный амулетъ, рѣзанный отъ руки. Обычно квадратная рамка отверстія середины здѣсь фигурно закруглена по угламъ и вмѣстѣ съ бордюромъ представляетъ гладкую поверхность. Внутреннее поле насѣчено мелкими точками, на фонѣ которыхъ гладкими фигурами выдѣляются знаки. Между знаками, въ видѣ орнамента, вставлены полуленестки, срѣзанные одною изъ концентрическихъ окружностей.

Av. 五子登科 *У цзы дэнъ кэ* — «5 сыновей моихъ (какъ у нѣкогого Доу) да выдержатъ государственные экзамены!» (Ср. № 5*).

Rev. 子孫萬代 *Цзы сунъ ванъ дай* — «дѣтей и внуковъ въ 10000 поколѣній!»

120. Av. Литой и гравированный амулетъ съ монетной легендой, написанной почеркомъ ли: 周元通寶 *Чжоу Юань тунъ бао* «расходная монета эпохи Чжоу Юань (951—960)». Эта легенда почему-то особенно излюблена для амулетовъ. Можетъ быть, въ знакахъ 周元 *Чжоу Юань* «начало династїи (позднѣйшей) Чжоу» скрытъ какой то особый гадательный смыслъ. Промежутки между знаками заполнены гравированнымъ орнаментомъ листьевъ.

Rev. Налѣво извивающееся тѣло дракона. Направо фигура съ мечомъ, поднятымъ одной рукой, и съ какимъ то неразличимымъ предметомъ въ другой. Фигура имѣетъ длинныя буддїйскаго типа уши. Она одѣта въ такъ называемое платье безсмертныхъ, состоящее изъ листьевъ, перьевъ и лентъ, и стоитъ въ облакахъ. Трактатъ *Гу Цюань Хуй* 古泉匯, отдѣлъ 貞, гл. 5, стр. 5, грубо воспроизводя этотъ амулетъ, говоритъ, что въ народѣ его называютъ «монетою низверженія дракона» (降龍錢). Дѣйствительно, фигура изображена въ позѣ заклинателя. Определить, кто онъ, пока не представляется возможнымъ.

121. Av. Та же легенда, но написанная уставнымъ почеркомъ (кай).

Rev. (рис. 68). Драконъ въ облакахъ и фениксъ. Подъ фениксомъ, кажется, цвѣточный орнаментъ. Рельефъ изображенія весьма значительный.

122. Av. (рис. 32). Фигура полководца въ латахъ и шлемѣ, съ скирой въ рукахъ, опущенной остриемъ книзу. Квадратное отверстіе находится въ центрѣ изображенія.

Rev. Лошадь. По всей вѣроятности, это монетовидная медаль типа №№ 89—96.

125. Av. 12 животныхъ цикла. См. рис. 7:

Rev. 12 соответствующихъ имъ знаковъ. См. № 17. Л. 1663.

126. Av. Та же матрица.

Rev. Драконъ въ волнахъ и фениксъ.

127. Av. Та же матрица.

Rev. 三多九如 *Сань до цзю жу* — три (пожеланія) «много. . . .» и девять (пожеланій) «подобно. . .». Это намекает на двѣ различныя формулы въ различныхъ же источникахъ. Первая изъ нихъ, выражаемая иначе черезъ: 華封三祝 *Хуа фынъ сань чжу* «три пожеланія сторожа заставы при горѣ Хуа», сообщаетъ три слѣдующихъ благожеланія: 多富多壽 多男子 *до фу, до шоу, до нань цзы* — «много счастья, много лѣтъ, много мальчиковъ!» (см. № 264). По преданію, переданному у Чжуанъ Цзы (Chav. 216), эти пожеланія были высказаны сторожемъ заставы при горѣ Хуа, когда онъ увидалъ государя Яо (см. Lockhart. A manual of Chinese quotations, p. 47). Вторая формула цитируетъ стихи главы 天保 (定爾) *Тянь бао (динъ эр)* изъ первой части (國風) Шянцип'а и, поэтому, иначе выражается черезъ: 天保九如 *Тянь бао цзю жу* «9 — «какъ. . .» изъ главы: «Небо да хранить тебя!» Эти 9 «какъ. . .» таковы: 如山如阜. 如岡如陵. 如川之方至. 如月之恒. 如日之升. 如南山之壽. 如松柏之茂, т. е. «будь какъ горы, какъ холмы, какъ бугры, какъ рѣкъ достиженіе, какъ луны вѣчность, какъ солнца восходъ (см. формулу: *шоу би нань шань*, въ № 9), какъ старина южныхъ горъ, какъ роскошное обиліе сосенъ и кипарисовъ». 9-й «какъ», вѣроятно, заключается въ послѣднемъ звенѣ формулы.

128. Ав. Та же матрица.

Rev. Два дракона, играющіе въ облакахъ съ перломъ.

129. Ав. Та же матрица.

Rev. 天不愛道. 地不愛寶 *Тянь бу ай дао, ди бу ай бао* — «. . . и въ тѣ совершенныя времена Небо не жалѣло (для человека) «пути», земля не жалѣла (своихъ для него) драгоценностей». Это — цитата (съ пропускомъ двухъ знаковъ 其) изъ Ли Цзя 禮記 (Liki, переводъ Соувреуг'а, I, 536). Третьею, недостающею до полной цитаты фразой является: 人不愛其情 «homines non remisse (companebant) suos affectus». Благожеланіе это (во второй и, вѣроятно, главной своей части) направлено къ ласканію слуха людей паживы, что видно, напримѣръ, изъ надписей въ лавкахъ, въ родѣ: 地寶雲生 *ди бао юнь шэнъ*, т. е. земля дарамъ, какъ тучамъ родиться (въ моемъ домѣ)!

130. Ав. 12 животныхъ цикла. Каждое изъ нихъ заключено въ кружокъ. Эти круги также симметрично расположены въ двухъ большихъ концентрическихъ кругахъ. Между ними облаковидный орнаментъ.

Rev. Сосна. Подъ ней, направо «звѣздный правитель» 星官 *синъ гуанъ*, вѣроятно, 壽星官 *шоу синъ гуанъ*, т. е. правитель звѣзды долговѣчности; цалѣво прислуга; внизу антъ и черепаха — все символы долговѣч-

ности. Формулы благожеланія, слагаемые изъ этихъ символическихъ омо-
фоновъ, будутъ слѣдующія:

а { Аистъ + черепаха
鶴 хэ 龜 гуй = 龜鶴齊壽 гуй хэ ци шю—«съ черепа-

хой и священнымъ аистомъ да сравнюсь въ долговѣчности!» См. № 2. Срвн.
Lockh. 1652.

б) Сосна 如松柏之茂 жу сунъ бо чжи мао «какъ сосны и кипариса роскоши (листвы)!» См. № 127.

132. Ав. Та же матрица.

Rev. 琴瑟友之 Цинь сэ ю чжи—«лютей и гусями удружаемъ ей», цитата изъ первой пѣсни Шяцзина (I, 1, 1, 3), предназначенная для привѣтствія новобрачныхъ.

133. Ав. Та же матрица.

Rev. Два дракона съ перломъ въ облакахъ. Матрица № 128.

134. Ав. Та же матрица.

Rev. 三多九如 Сань до цю жу. См. № 127.

136. Ав. Та же матрица

Rev. 望南重金 Ванг нанъ чжунъ цзинь. Значеніе этого выраженія описывающему неизвѣстно.

137. Ав. То же, по другой матрицы. Вокругъ надписи, по борту, идетъ орнаментъ ломаныхъ, сплетающихся линий.

Rev. 龍鳳呈祥 Лунъ фынъ чэнъ сянь—«драконъ и фениксъ дадутъ благовѣщее знаменіе (счастье)». Чэнъ сянь—синонимъ выражений: 效祉 сяо чжи, 降瑞 цзянь жуи и др., часто встрѣчающихся въ высокопарныхъ благожеланіяхъ.

138. Ав. Та же матрица.

Rev. 螽斯衍愛 Чжунъ сы янь цинъ — «обильнаго счастья саранчи!», намекъ на слѣдующій контекстъ Шяцзина (I, I, V, 1): 螽斯羽。詵詵兮。宜爾子孫。振振兮。

Крылья саранчи...

Ловко сложены ихъ кучи...

Справедливо, чтобы твоимъ дѣтямъ и внукамъ

Быть многимъ и многимъ! (По Lerry: Ye locusts, winged tribes, Now harmoniously you collect together! Right is that your descendants Should be multitudinous!).

Такимъ образомъ, это благожеланіе имѣетъ своимъ объектомъ многочисленное потомство, уподобляемое безконечному ряду симметричныхъ массъ саранчи.

146. Ав. Матрица № 139.

Rev. Чжунань юань цзи ди; у цзи дэнз кэ (см. № 60). Вокруг надписи благовѣщій ребусъ (рис. 61):

- а) Лотосъ Коробка Скипетръ «жуи» 和合如意 «Согласья, единенья, по желанію!»
 荷 Хэ + 盒 хэ + 如意 жу и = Хэ хэ жу и
- б) Кисть Слитокъ То же 必定如意 «Непремѣнно (да будетъ) по (моему) желанію!»
 筆 Би + 錠 динъ + = Би динъ жу и
- в) Нетопырь Олень Персикъ Паукъ 福祿壽
 蝠 Фу + 鹿 лу + 壽(桃) Шоу(тао) + 蟾 си = Фу лу шоу
 喜 си «Счастья, чяновъ, долгой жизни, радостей!»
- г) Лотосъ Коробка Два паука 和合雙喜 «Согласья, единенья, обоюдного (супружескаго) счастья!»—
 荷 хэ + 盒 хэ + 雙 蟾 шуанъ си = Хэ хэ шуанъ си

и, конечно, въ иныхъ комбинаціяхъ.

147. Ав. Тотъ же, по другой матрицы, крупныхъ размѣровъ и съ орнаментомъ между обонми рядами.

Rev. (рис. 25). Фигура заклинателя Чжанъ Тянь Ши (знаки 張 天 師 надписаны въ фонаревидномъ рисункѣ наверху), изгоняющаго бѣсовъ, которые бѣгутъ налѣво (три фигуры ихъ). Л. 1654. Сравни. № 20с.

148. Ав. То же. Другая матрица.

Rev. = № 20с, но съ большими подробностями (рис. 36): такъ, изъ рисунковъ на поляхъ можно вывести еще слѣдующую формулу благовѣщанія:

Кисть Слитокъ Лотосъ Коробка 必定和合, т. е.: Непремѣнно единенья и согласья!
 筆 Би + 錠 динъ + 荷 хэ + 盒 хэ = Би динъ хэ хэ

Кромѣ того, виденъ перлъ съ пламенемъ, пара кастаньстъ (?), перевязанныхъ лентой, плоды и т. д. Сорока, летящая надъ плодами, даетъ слѣдующій ребусъ: 喜 (изъ наименованія самой птицы 喜 鵲 си цяо) 報三元 (изъ 圓 юань, круглый, плодъ) си бао сань юань — «въ радости да возвѣстятъ мнѣ о трехъ первенствахъ (на трехъ послѣдующихъ экзаменахъ)». Л. 1661.

149. Ав. Чанъ минъ фу гу.

Rev. *Цзинь юй мань танз* (см. №№ 4, 4а, 4b). Грубый кусокъ мѣди съ награвированными неумѣлою рукой знаками.

150. Ав. Тотъ же, литой рельефомъ.

Rev. Тотъ же, литой.

151. Ав. Тотъ же. Варіантъ матрицы.

Rev. Тотъ же. Знаки раздѣлены перегородками. Знакъ 玉 написанъ особо. L. 1651.

152. Ав. Тотъ же. Варіантъ матрицы.

Rev. Варіантъ Rev. № 150.

153. Ав. *Чанз минз фу гуй, цзинь юй мань танз*. (См. №№ 13, 14, 15). Вокругъ надписи изображены символы богатства (благожеланія): жу и, перлъ въ пламени, ямбъ, кораллъ; далѣ, «графема дуализма» (太極圖), рогъ и изображенія кисти 筆 би (= 必), слитка 錠 динз (= 定), (стилизованныхъ) двухъ монетъ 雙泉 шуанъ цюанъ, дающія, въ соединеніи съ жуи, ребусобразныя благожеланія, въ родѣ: 必定如意 би динз жу и — «непремѣнно да будетъ по желанію (моему)!» и др. (см. № 15).

Rev. Ребусъ (рис. 40):

Нетопырь Олень Персиковое дерево Паукъ 福祿壽喜
蝠 фу + 鹿 лу + 壽 (桃) шоу тао + 蟾 си = Фу лу шоу си

(см. № 146b, гдѣ вся эта группа представлена иначе).

Кромѣ этихъ входящихъ въ ребусъ изображеній, здѣсь же представлены еще и другіе символы долгой жизни: камень и трава (грибъ) безсмертія (靈芝), вѣроятно, для усиленія благожеланія. L. 1804.

155. Обычный типъ чоха. Наверху припаяна двулкая фигурка съ соединенными руками, держащими, кажется, персикъ. Если это такъ, то это фигура «завѣдующаго звѣздой долголѣтія» 壽星 (官) Шоу Сянь (гуань).

Ав. *Чанз минз фу гуй* — (см. №№ 3, 4, 4а, 4b и др.) «долгой жизни, богатства, знатности».

Rev. *Тянь ся тай нинз* — (см. №№ 77, 79, 80 и др.) «величайшаго мира въ Поднебесной!»

156. Ав. 長命百歲 Чанз минз бо суй — «долгой жизни въ сто лѣтъ»!

Rev. = Ав. L. 1808.

157. Ав. Тотъ же.

Rev. 百福百壽 Бо фу бо шоу — «сотни счастливыхъ удачъ, сотни лѣтъ!»

158. Двойной бордюрь. Наверху придатокъ въ формѣ, кажется, чиновничьей шапки. Ав. *Чжуанъ юань цзи ди*—(см. № 5а и др.) «достичь мнѣ степени Чжуанъ-Юаня!»

Rev. *У цзи дэнъ кэ* (см. № 60)—«пятерымъ сыновьямъ моимъ пройти (подняться) на экзаменѣ!»

160. Ав. Тотъ же.

Rev. **連中三元** *Лянъ чжунъ санъ юань* — «одну за другой получить мнѣ (попасть) три первыхъ степени».

161. Ав. Тотъ же.

Rev. Неразборчивое изображеніе.

162. Ав. Тотъ же.

Rev. Ребусъ (вариантъ № 11; см. также L. 1715): **福** (знаконачертаніе) + олень **鹿** *лу* + грибъ безсмертія **靈芝** *лингъ чжи* = **福祿壽** *Фу лу шоу* — «счастья, чиновъ, долговѣчности!»

164. Ав. *Шоу би нанъ шанъ* (см. №№ 9, 9а, 9b и др.).

Rev. *Фу жу дунъ хай* (см. № 9). L. 1827.

165. Ав. Тотъ же.

Rev. *Дунъ фынъ чэнъ сянь*. См. № 137.

166. Ав. Тотъ же. Та же матрица.

Rev. Драконъ и фениксъ.

167. Ав. Тотъ же. Та же матрица.

Rev. Ребусы (*рис. 62*):

а) Ваза **瓶** *пинъ* + (изъ нея) выходятъ **升** *шэнъ* + три **сань** пера «пѣтушьяхъ гребня» **雞冠** *цзи гуань* = **平升三級** *Пинъ шэнъ санъ цзи*—«спокойно (съ постоянствомъ) подняться мнѣ на 3 степени!» (вариантъ части ребуса № 83).

б) Плодъ «пальцы будды» (родъ лимона) **佛手** *Фо шоу* (*фу шоу*) + три плода **三朵** *санъ до* = **福壽三多** *Фу шоу санъ до*—«счастья, долговѣчности и трехъ «обилій». (См. № 127).

в) Тотъ же плодъ *Фу шоу* + двѣ деньги (чоха) **雙泉** *шуанъ цюанъ* = **福壽雙全** *Фу шоу шуанъ цюанъ*—«счастья, долговѣчности—обоихъ полностью!» (См. №№ 5, 7, 11а и 14).

г) Коробка **盒** *хэ* + лотось (въ пей) **荷** *хэ* + благовѣщій жезлъ *жуи* = **和合如意** *Хэ хэ жу и* — «согласья, единенья, по желанію!» (См. № 146).

169. Ав. *Шоу би нанъ шанъ, фу жу дунъ хай*. (См. № 10).

Rev. (*рис. 38*). Ребусъ (вариантъ № 153). Нетопырь **蝠** *фу* + олень **鹿** *лу* + персикъ **壽桃** *шоу тао* = **福祿壽** *Фу лу шоу*—«счастья, долгой жизни».

170. Ав. Тотъ же. Та же матрица.

Rev. Пять лдоносовъ (см. № 35). *Рис. 11.*

171. Ав. Тотъ же. Та же матрица.

Rev. 正德通寶 Чжэн дэ тунз бао—«расходная монета годовъ Православной Доблести (1506 — 1522)». Монетная надпись для красоты и по традиціи, въ виду того что въ эту эпоху, дѣйствительно, выпускались монеты съ символическими изображеніями и надписями.

172. Ав. 壽山福海 Шоу шан фу хай—«долговѣчность—гора; счастье — море», сокращеніе предыдущей формулы благожеланія (№ 169).

Rev. Драконъ и фениксъ, головами обращенные къ хвостамъ. (Schroeder, № 599).

175. Ав. И пинь данз чао. Чжуанъ юанъ цзи ди. См. №№ 11, 11а, 11b, 11с.

Rev. Венъ синз чао чжао. Куйсинъ, доу, черепаха — монстръ Ао. См. №№ 11b, 11с и др. Отличается отъ № 11с, главнымъ образомъ, придаткомъ сверху, въ видѣ утрированнаго узора чиновничьей шапки. Отверстіе въ верхнемъ центрѣ предназначено для подвѣшиванія.

176. Ав. Тотъ же.

Rev. (*рис. 80*). Фигуры: направо—перваго кандидата чжуанъ юан'я въ узорчатой шапкѣ со скипетромъ жу и въ одной рукѣ и, кажется, кистью въ другой; налѣво — втораго кандидата танъ хуа 探花, съ цвѣткомъ въ рукахъ, какъ иллюстрація къ благожеланію, выраженному на лицевой сторонѣ.

177. Ав. 天下太平 Тянь ся тай пинз. См. № 78.

Rev. Гладкій.

178. Ав. 雙喜福祿 Шуанъ си фу лу—«обоюдной (супружеской) радости, счастья и чиновъ!».

Rev. 如意 Жу и «по желанію!».

179. Ав. Закляніе, обращенное къ Громовику. Текстъ его см. въ описаніи № 22. Безъ обычнаго срединнаго отверстія. На его мѣстѣ стилизованный знакъ 壽 шу — «долговѣчность». См. *рис. 3*.

Rev. 8 гуа и ихъ названія. На мѣстѣ обычнаго срединнаго отверстія дуальный взаимопзвизвъ (陰陽; 太極圖).

181. Ав. Матрица № 170. Отверстіе круглое.

Rev. Варіантъ № 35. Знакъ 驅 цюй, по намѣренной ошпбкѣ, написанъ въ видѣ: 軀 цюй (тѣло). L. 1685.

183. Ав. 姜太公 Цзянъ тай гунз, заклинитель, съ флагомъ, дающимъ ему власть надъ божествами. Подъ нимъ облака. Слѣва надпись: 諸神迴避 чжу шэнъ хуй би—«все духи убяйтесь!» (L. 1696).

Rev. (рис. 69). Драконъ и тигръ. Первый въ облакахъ, другой среди скалъ. Иллюстрація благожеланія: 風雲際會 *фунг юнь цзи хуй* — «совпаденіе вѣтра и облаковъ», т. е. да будутъ въ моемъ домѣ и военные чины (символь ихъ—*тигръ*, которому сопутствуетъ *оттеръ*) и гражданскіе (символь ихъ—*драконъ*, за которымъ слѣдуютъ *тучи*). Это сугубое наслоеніе символовъ понятно изъ извѣстной энигматической сентенціи Ицзина: 雲從龍。風從虎。聖人作而萬物睹。— «тучи идутъ за дракономъ, а вѣтеръ за тигромъ; совершенный человѣкъ возсталъ, и всѣ твоя смотрятъ!»

184. Ав. (рис. 31). Вариантъ предыдущаго. Подъ погами у заклинателя неразличимая масса (облака?). Мечъ, отгоняющій бѣсовъ, летитъ въ пламени вверхъ.

Rev. 勅令 *Чи линг* (справа и слѣва): «приказъ!». Текстъ заклинанія:

天無忌。地无忌。陰陽無忌。不善禁忌。

Тянь у цзи «Неба да не страшусь,

Ди у цзи Земли да не страшусь,

Инь Янь у цзи Иин Яна да не страшусь,

Бу шанъ цзинь цзи Недоброго да устрасусь!»

186. Ав. 驅邪降福 *Цюй съ цзянь фу*, см. № 35.

Rev. (рис. 28). Заклинатель 鍾馗 *Чжунз Куй* (слѣва) угрожаетъ бѣсу (справа). Сверху спускается нетопырь 蝠 *фу*, омофонически изображающій 蝠 *фу* счастье. Такимъ образомъ, здѣсь иллюстрирована формула Ав.: «изгони нечисть, приведи счастье!»

187. Монета съ грубоватымъ придаткомъ, изображающимъ чиновничью шапку (см. №№ 5а, 5b, 158).

Ав. 吉星拱照 *Цзи синг гунг чжао* — «счастливыя звѣзды да свѣтятъ (прямо на меня)!» Парафрастически это выраженіе можно передать такъ: «звѣзда счастья, звѣзда чина (жалованья) и звѣзда долговѣчности да свѣтятъ, оборотятся всѣ разомъ (сойдѣсь въ одно мѣсто) на мой домъ» (福祿壽三星夾輔映照于其宅). Этого рода надписи являютъ собой примѣръ заклинанія положительнаго, вполне аналогичнаго благожеланію.

Выраженіе 拱 *гунг* о звѣздахъ понимается изъ извѣстной фразы «Изреченій Конфуція»: «Сѣверная Звѣзда стоитъ на своемъ мѣстѣ, а всѣ звѣзды къ ней обращены (въ почтительной позѣ)» 居其所而衆星共之. Внутри верхняго придатка — символъ дуальности. (См. № 179).

Rev. 鎮宅平安 *Чжэнь чжай пинг анъ*. См. № 54.

188. Ав. 斬邪治鬼 Чжань съ чжи гуи—«разрубь нечисть, сократи бѣсовъ!»

Rev. 寓宅平安 Юй чжай пинъ анъ—«въ домѣ да будетъ тишь и покой!» Грубовато гравировано отъ руки. L. 1697.

189. Ав. 五月五日午時 У юе, у жи, ху ши—«въ пятую луну, пятого числа, въ полдень (обереги отъ ядоносцовъ и напастей)!»

Rev. 5 ядоносцовъ. См. № 25 и L. 1703.

191. Ав. 5 священныхъ горъ. См. № 38.

Rev. 鎮宅 Чжэнь чжай—«обереги домъ!» Объясненіе см. въ № 38.

192. Монета съ верхнимъ придаткомъ въ родѣ чиновничьей шапки. См. № 186. Безъ обычнаго срединнаго отверстія.

Ав. Цзы оэй гуиъ чжао. См. № 54. Въ центрѣ, вмѣсто обычнаго отверстія, символъ дуальности (см. № 179). Въ придаткѣ—знаки: 三星 санъ синъ—три звѣзды, т. е. Звѣзда Счастья, Звѣзда Чина, Звѣзда Долговѣчности (福祿壽三星 фу лу шюу санъ синъ).

Rev. (рис. 4). 8 гуа. Внутри ихъ тотъ же символъ дуальности, какъ и на Ав. Въ придаткѣ два знака: 日月 жи юе «солнце и луна», вѣроятно, символизирующіе извѣстную формулу благожеланія, взятую изъ Шидзина: 如月之恒。如日之升 жу юе чжи хэнъ, жу жи чжи шэнъ: «какъ луны вѣчность, какъ солнца восходъ» (см. № 127), иначе говоря: «желаю долговѣчности и повышенія въ чинахъ!» Та же тема въ извѣстномъ желаніи: 指日高升 чжи жи гао шэнъ—«въ назначенный день высоко да поднимусь!»

193. Ав. Въ центрѣ стилизованный знакъ 壽 шюу—«долговѣчность», часто встрѣчающійся на рисункахъ, напримѣръ, матерій, какъ сплошной орнаментъ. Квадратное отверстіе посрединѣ. Вокругъ, по бордюру, вдетъ рядъ повтореній того же знака, якобы въ древней формѣ. Хотя такихъ повтореній всего 30, но надо принять ихъ за формулу въ круглыхъ цѣфахъ: 60 шюу 百壽—«сотни долгихъ лѣтъ».

Rev. То же, что и на Ав.

194. Ав. Въ орнаментированныхъ, цвѣткообразныхъ розеткахъ знаки: 百福祿壽 бо фу лу шюу—«сотнями счастье, чины и долгіе годы!» На угловыхъ поляхъ элементы ребусовъ (рис. 53):

а) кисть 筆 би + слятокъ 錠 динъ + жезль жуи = 必定如意 би динъ жу и—«непремѣнно по желанію!» (См. № 146).

б) нетопырь 蝠 фу + ? = 福?... Изображеніе въ лѣвомъ углу непонятно, и, потому, ребусъ не можетъ быть расшифрованъ.

Rev. Домякъ (屋 у) въ облакахъ. Внутри его видны бярки (壽 шюу) долговѣчности. Внизу—море (海 хай). Справа—трудно различимыя изобра-

жепія, кажется, фигуры человека и журавля, приносящего бирки, какъ то часто встрѣчается на народныхъ картинахъ, тракующихъ эту тему, т. е. 海屋添籌 хай у тянь чоу (см. № 9b): «въ зданіе среди моря прибавить бирокъ (т. е. лѣтъ жизни)!»

195. Амулетъ въ видѣ овала съ двумя круглыми отверстиями, вѣроятно, для «замка ста семей» 百家鎖 бо цзя со.

Ав. Знакъ 壽 шоу — «долговѣчность» въ древнемъ стилизованномъ почеркѣ. Персикя, символы долговѣчности и вѣтви персикового (?) дерева.

Rev. Гладкій.

196. Ав. 福壽 Фу шоу — «счастья и долговѣчности!»

Rev. 吉愛 Цзи цинъ — «удачи и благополучія!»

198. Ав. 福祿壽全 Фу лу шоу цюань — «счастья, чиновъ, долговѣчности, всего полностью!»

Rev. Иллюстрированное благожеланіе на тему: хай у тянь чоу (см. №№ 9b и 194). Бирки (чоу) ясно видны въ нижней части дома (у). Вверху летитъ журавль. Слева стоитъ фигура въ чиновничьемъ одѣяніи, держащая въ рукахъ какой то (неразличимый) предметъ.

199. Ав. Фу жу дунъ хай. См. №№ 9 и 164. Ребусъ, иллюстрирующий благожелательную формулу лицевой стороны.

Rev. (рис. 52). Море (海 хай). Нетопырь 蝠 (фу).

200. Ав. У цзы дэнъ кэ. См. №№ 5а, 5b, 5с, 5d и др.

Rev. Драконъ и фениксъ въ стилизованномъ рисункѣ, подражающемъ древнему.

201. Ав. Тотъ же.

Rev. 8 гуа.

202. Ав. = Rev. въ № 146.

Rev. Благожелательныя формулы въ видѣ ребусовъ (см. № 146, Rev. 6) и г)). (Рис. 56).

203. Ав. Та же матрица.

Rev. (рис. 48). 5 мальчиковъ, вырывающихъ у старшаго шапку. Объясненіе см. въ № 63. Настоящее изображеніе — вариантъ № 63 и соответствуетъ L. 1883 и Chav. 213.

204. Съ орнаментированнымъ придаткомъ. Ав. У цзы дэнъ кэ. Фу шоу шуанъ цюанъ; см. №№ 5а и 57. Въ центрѣ, вмѣсто обычнаго отверстия (квадратнаго или круглаго) — знакъ 福 фу — «счастья!», обведенный кругомъ.

Rev. Ребусъ (рис. 42): нетопырь 蝠 фу + олень 鹿 лу + фигура Лао Цзюня, духа долговѣчности: 壽星 шоу синъ + (знакъ) 喜 си = 福祿壽喜 фу лу шоу си (см. № 12, вариантъ настоящаго). Въ центрѣ,

аналогично лицевой сторонѣ, стилизованное начертаніе знака 壽 *шоу* «долговѣчность», сдѣланное грубымъ до неузнаваемости.

205. Съ аналогичнымъ предыдущему придаткомъ, въ которомъ, кажется, стилизованное изображеніе петопыря съ листвевидными крыльями.

Av. Куй Синъ на черепахѣ-монстрѣ Ao, облака и созвѣздіе Медвѣдицы. См. №№ 11b, 11c, 59, 60 и 175. Настоящій экземпляръ, однако безъ знаковой надписи:

Rev. — 色杏花紅十里。狀元君去馬如飛。古句。
(стихи въ 7 словъ):

*И сэ синъ хуа хунъ ши ли,
Чжуанъ юань цзюнь цюй, ма жу фей.*

«Въ одинъ цвѣтъ абрикосъ цвѣтеть, краснѣя на десятки ли,
Чжуанъ Юань господниѣ ѣдетъ — лошадь, ровно летитъ».

«Древняя фраза».

На самомъ дѣлѣ, эта «древняя фраза» взята изъ поэзіи Су Дунъ по, гдѣ вмѣсто словъ 狀元君 *Чжуанъ юань цзюнь*, приспособленныхъ фабрикатомъ къ благожеланію, стоятъ слова 新郎君 *синъ ланъ цзюнь* «новый чиновникъ».

206. Av. 喜生貴子。和合如意 *Си шэнъ гуй цзы*, Хэ хэ жу и. См. №№ 4a и 146. Вокругъ надписи вѣтой орнаментъ съ симметрией точекъ.

Rev. Ребусъ (рис. 51): повѣшенъ печать 挂印 *гуа инъ* + пчела 蜂 *фынъ* + обезьяна 猴 *хоу* = 挂印封侯 *гуа инъ фынъ хоу* — «повѣсить (на поясъ) печать (т. е. получить должность) и быть пожалованному въ хоу (маркизы)».

Для заполнения общаго рисунка прибавлены еще символы долговѣчности: два персика на стеблѣ, и безъ того необходимомъ для «повѣшенной печати»; внизу же трава (грибъ) долговѣчности и камень — символика той же идеи.

207. Av. 三元及第 *Санъ юань цзи ди* — «три раза быть первымъ по полученію степени!»

Rev. Неразборчивъ.

208. Av. — 一品百歲 *И пинъ бо суй*, сокращеніе двухъ обычныхъ формулъ: а) 長命百歲 *чанъ мянъ бо суй* (см. № 156) и б) — 品當朝 *и пинъ данъ чао* (см. № 7). Переводъ: «Первый чинъ! Сотня лѣтъ!»

Rev. Кажется, (неясныя изображенія) символы богатства: «Фэй цуй» (дорогая яшма) и др.

209. Ав. *Жунг фынз цзю си* (см. № 64).

Rev. 國太 (надо бы 泰) 民安 *Го тай минь ан*—«государство да процвѣтетъ, народъ да будетъ въ покоѣ!» — фраза, обыкновенно сочетающаяся съ параллельной ей по конструкціи: 風調雨順 *фынз тiao юй шунь* — «вѣтеръ да будетъ тихъ и дождь во благовременіи!»

210. Ав. 祿位高陞 *Лу вэй гао шэнг*—«въ жалованьѣ (чинѣ) и должности высоко (далеко) уйтя».

Rev. Тотъ же, что въ предыдущемъ.

211. Ав. Та же матрица.

Rev. *Вэй ль сань тай*. См. № 64.

212. Ав. *Чжао цай цзинь бао. И бэнь вань ли*. См. №№ 66 и 67. L. 1711.

Rev. Вариантъ № 15. Рис. 73.

213. *Чжао цай цзинь бао*. См. № 66.

Rev. *И бэнь вань ли*. См. № 67.

214. Ав. *Хуанз цзинь вань лянз*. См. № 66.

Rev. Тотъ же, что въ предыдущемъ. L. 1828.

215. Ав. *Шунь фынз да цзи*. См. № 67.

Rev. Тотъ же, что въ № 213.

216. 咸豐進宅 *Сянь фынз цзинь чжай* — «всеобщее обиліе да войдетъ въ мой домъ!» Чрезвычайно любопытная надпись, объясняющая частое употребленіе легенды 咸豐重寶 *Сянь Фынз чжунг бао* — «Тяжелая Монета (годовъ) Всеобщаго Обилія», подписывающейся на монетахъ маньчжурскаго богдыхана годовъ Сянь Фынъ (1851—1862), а также и другихъ легендъ, считающихся благовѣщящими (напр. 五 銖).

Rev. То же, что въ предыдущемъ.

217. Ав. Лошадь.

Rev. Ея имя: 渠黃 *Цюй хуанз*. См. № 89.

218. Ав. 李仙鐵拐 *Ли сянь Ть гуай* — «Ли, безсмертный, (по прозвищу) Желѣзный Костыль». Изъ цикла восьми безсмертныхъ (八仙). См. № 97.

Rev. Его изображеніе съ атрибутами: костылемъ и тыквой. Изъ нея рѣетъ его душа. L. 1820 (невѣрно прочтано).

219. 張仙果老 *Чжанг сянь Го лао*—«Безсмертный Чжанг Голао». См. Giles, A chinese Biograph. Dict.

Rev. Его изображеніе съ атрибутами: муломъ (дѣйствующимъ и сложеннымъ) и кастаньетамп. L. 1816.

220. Ав. 漢仙鍾離 *Хань сянь Чжунг ли* «Безсмертный Хань Чжунг ли». См. тамъ же.

Rev. Его изображеніе съ атрибутомъ: вѣромъ. L. 1815.

221. Ав. 曹仙國舅 *Цао Сянъ Го цзю* «Безсмертный Цао Го цзю». См. тамъ же.

Rev. Его изображеніе съ атрибутами: кастаньетами. L. 1819.

222. Ав. 藍仙采和 *Лань сянъ Цай хэ* «Безсмертный(-ая?) Лань Цай хэ». См. тамъ же. (Рис. 76).

Rev. Изображеніе и атрибутъ: корзина съ цвѣтами. L. 1822.

224. Ав. 正德通寶 *Чжэнъ дэ тунъ бао*. «Расходная монета Православной Доблести». (См. № 252 моего «Описанія китайскихъ монетъ и монетовидныхъ амулетовъ, находящихся въ Нумизматическомъ Отд. Императорскаго Эрмитажа; СПб., 1907).

Эта легенда встрѣчается на амулетахъ исключительно потому, что при Минь эту монету выдѣлывали съ рисункомъ дракона и феникса на оборотѣ, что служить, въ обыкновенныхъ благожеланіяхъ, вѣщаніемъ супружеской радости (см. № 137).

Rev. Драконъ и фениксъ (лишь части ихъ).

225. Ав. Тотъ же.

Rev. Драконъ и фениксъ полностью.

234. Ав. 龍飛鳳翥 *Лунъ фэй фынъ чжу*—«драконъ летитъ, фениксъ вздымается», описаніе рисунка оборотной стороны. Подобныя фразы не рѣдкость въ высокопарной поэзіи, гдѣ драконъ обычно параллелизируется фениксу.

242. Сквозной рисунокъ оленя (омонимично = 祿 *лу* «жалованья чиновнаго!»). Вверху и внизу (надъ круглымъ срединнымъ отверстиемъ) двѣ монетовидныя вставки:

Ав. а) *Тянъ ся тай пинъ* (см. № 78).

б) *Чанъ минъ фу гуй* (см. № 4).

Rev. а) *Цзя гуанъ цзинъ лу* (см. № 20е).

б) *Цзинъ юй манъ танъ* (см. № 4б).

244. Амулетъ восьмиугольной формы безъ срединнаго отверстія. Для подвѣса имѣется особый придатокъ съ отверстиемъ.

Ав. Въ центрѣ надписана извѣстная, сакраментальная апотропическая комбинація, состоящая изъ знаковъ: 雨 (дождь и, вообще, ключевой знакъ для понятій и названій шаманскаго экзорсизма, вначалѣ занимавшагося заклинаніемъ дожди) + 漸 (цзянь или *цзи* — фонетическая часть, имѣющая подоплекой глаголъ 斬 *чжанъ* «рубить») + 耳 (для аггломерации). Объ этомъ знакѣ мною собраны свѣдѣнія въ т. XX настоящихъ Записокъ (стр. 3). Отъ знака *цзи*, называющаго пня бѣса, который его боится, идутъ лучи къ сторонамъ восьмиугольника. Вокругъ по борту идетъ

восьмизначная буддйская молитвенно-заклинательная формула (въ китайской транскрипціи): 唵 吽 呬 呢 嗎 哆 吽 坦 *Ань (ом) на чжи ни ма до хунь дань (?)*.

Rev. Въ центрѣ: 阿 弥 陀 佛 *А ми то фо* — «о, Будда Амытаба!» Вокругъ расположились 8 гуа (какъ пѣмые заклиательные символы).

245. Ав. Въ центрѣ то же сокраментально-апотропоическое начертаніе, но безъ обычныхъ для подобныхъ графемъ росчерковъ, которые какъ бы свидѣлствуютъ о таинственномъ авторитетѣ начертавшаго ихъ (росчеркъ властнаго чиновника). Вокругъ, по восьмиугольному бордюру: 唵 吾 麻 呢 八 迷 吽 哩 *Ань у ма ни ба ми хунъ ли*, одна изъ транскрипцій формулы: *Ом мани падмэ хум*.

Rev. Варіантъ предыдущаго.

246. Ав. 唵 麻 八 呢 吽 *Ань ма ба ни хунъ*, варіантъ транскрипціи предыдущей формулы.

Rev. 明 咒 *Минъ чжоу* — «свѣтлое заклинаніе!».

247. Ав. Варіантъ № 14.

Rev. Гуа и названія ихъ.

248. Ав. и Rev. 8 гуа (только начертанія).

250. Ав. Варіантъ.

Rev. 卜 易 *бу И* — «гадаю по И(цзипу)». L. 1680.

253. Ав. 一 路 福 星 *И лу фу синъ* «Всю дорогу счастливыя звѣзды!».

Ребусы:

а) *Би динъ жу и* (см. № 146).

б) *Фу шоу туанъ цюанъ* (см. № 11а).

255. Ав. 百 祿 *Бо лу* — «сотни чиновничьихъ успѣховъ (жалованья)!» Однако, въ Шицзинѣ, откуда, несомѣнно, идетъ цитата (II, 1, VI, 2) это выраженіе надо, вслѣдъ за Леггомъ, перевести возвышеніе, именно, черезъ Небесную Благостыню: «...and thou receivest every heavenly favour» (受 天 | | шоу Тянь бо лу).

Rev. 蕃 (蕃) 昌 *Фанъ чанъ* — «обильнаго преуспѣянія!» Выраженіе это встрѣчается еще въ Цзо чжуани, но его значеніе наиболѣе ясно въ контекстѣ астрологическаго обозрѣнія, составляющаго часть Ханьской династійной исторіи (漢 書 天 文 志): «пять планетъ одноцвѣтны, вся Поднебесная Страна прекращаетъ войну, не видно мора и лиха, хлѣба обильно преуспѣваютъ» (五 星 同 色。天 下 兵 戩。不 見 災 疾。五 穀 蕃 昌)。

256. Ав. и Rev. *Хэ хэ шуанъ си*. См. № 146, Rev., г).

257. Ав. и Rev. Почеркомъ чжүань, въ подражаніе монетной легенды, два знака: 五 у «пять», т. е. съ подразумѣваніемъ 福 фу «счастье». О формулѣ 五福 у фу см. № 1.

258. Ав. 福壽康寧 Фу шоу канг нинъ—«счастья, долговѣчности, здоровья и покоя!» Подробности см. въ № 1.

Rev. 百子千孫 Бо цзы цянъ сунъ—«сотни сыновей, тысяча внуковъ!» L. 1784.

259. Ав. 天官賜福 Тянь гуань цы фу — «Небесный Правитель пошлетъ счастья» — обычная тема и формула благожеланія народныхъ картинокъ и иконокъ, наклеивающихся на воротахъ.

Rev. 地官賜祿 Ди гуань цы лу — «Земной правитель пошлетъ (царскаго) жалованья!»

263. Ав. — 團和氣 И туань хэ ци — «полнаго единенія вокругъ!» На народныхъ картинкахъ это пожеланіе иллюстрируется толстымъ (графически круглымъ) мальчикомъ съ привѣтливой миной. Это же выраженіе употребляется о человѣкѣ чрезвычайно привѣтливомъ (接人渾是 | | | Цзѣ жэнь хунъ ши и туань хэ ци).

Rev. (рис. 64). Два дракона архаичнаго рисунка съ перломъ.

264. Ав. 富壽多男 Фу шоу до нань — «богатства, долговѣчности, обильнаго мужского потомства!» См. № 127.

Rev. 五時 (во взаимно обратномъ направленіи) у ши: въ пятый (день пятой луны и) часть (午 у). См. № 189.

266. Ав. Та же матрица.

Rev. 和氣 Хэ ци, сокращеніе формулы № 263 (Ав.).

269. Ав. 平安 Пинг анъ — «покойнаго благополучія!», формула благожеланія, соответствующая нашимъ: какъ здоровье? какъ поживаешь? и т. д.

Rev. 雙全 Шуанъ цюанъ — «и того и другого полностью!» Если эта фраза и соединится съ первсю, то только по аналогіи съ извѣстной: фу шоу шуанъ цюанъ (см. 57).

270. Ав. — 見大吉 И цянъ да ци — «куда ни глянь — великая (да будетъ) удача!» Эта формула соответствуетъ часто встрѣчающимся въ китайскихъ городахъ благожеланіямъ, начертаннымъ противъ входовъ на красной бумагѣ и гласящимъ, напрямѣръ, слѣдующее: 對我生財 дуй во шэнъ цай — «тому, кто противъ меня (т. е. тому, кто выходитъ изъ дверей своего дома, свѣрь съ хозяину дома) да родится капиталы!»

Rev. 出入平安 Чу жу пинг анъ — «при выходѣ (изъ дому) и входѣ (домой) покойнаго благополучія (здравія и благополучія)!» Формула того же типа.

271. Ав. 吉祥如意 *Цзи сянь жу и* — «удачи и благознаменования — по желанию!».

Rev. = Ав., лишь въ обратномъ направленіи.

272. Ав. 應手得心 *Инз шоу дэ син* — «куда ня двину рукой, да получу въ душѣ желаемое!»

Rev. 爽利精神 *Шуанъ ли цзинъ шэнь* — «двойной выгоды, прекраснаго здоровья!»

276. Ав. 永保長壽 *Юнз бао чанъ шоу* — «навсегда обезпеченнымъ быть долгою жизнью!»

Rev. См. № 149, которому данный экземпляръ по типу вполне соответствуетъ.

277. Стекланная (подъ яшму) медаль съ тѣми же надписями и такъ же графированными отъ руки.

278. Стекло подъ яшму.

Ав. (рис. 65). Условный рисунокъ архаичныхъ драконовъ.

Rev. Рисунокъ вѣтви мэй 梅 (дикой сливы) и неизвѣстнаго цвѣтка.

280. Серебряная съ гравированными надписями:

Ав. *Чжуанъ юанъ цзи ди* (см. № 5а).

Rev. *Чанъ минъ фу гуй* (см. № 13). Слѣва, на гладкомъ бортовомъ полѣ два знака: 順德 *шунъ дэ*, сообщающими, вѣроятно, названіе лавки, сдѣлавшей украшеніе.

281. Орнаментированное подражаніе монетѣ маньчжура Дао Гуан'а, сдѣланное изъ олова и употреблявшееся, какъ благожелательный символъ.

Ав. 道光通寶 *Дао Гуанъ тунъ бао* — «Монета эпохи Блеска Пути». См. Описаніе монетъ, № 400.

Rev. *бао юан* (по маньчжурски), въ орнаментированной рамѣ.

Поясненіе къ таблицамъ.

При распредѣленіи репродукцій по таблицамъ я предполагалъ, что читатель будетъ переходить отъ таблицъ къ статьѣ, а не наоборотъ, и старался соединять въ одну таблицу изображенія, относящіяся къ одной и той же идеѣ, чтобы придать каждой таблицѣ самостоятельное значеніе. При такихъ условіяхъ нельзя было заботиться о строгомъ соблюденіи требованій симметріи; кромѣ того, мнѣ и отъ своего плана приходилось въ нѣкоторыхъ случаяхъ отступать ради экономіи пространства.

Сравнительная таблица

рисунковъ къ статьѣ В. М. Алексѣева, указывающая номеръ воспроиз-
веденій и номеръ описанія.

	Номеръ воспроиз- веденія.	Номеръ описанія.
I. Амулеты.		
8 гуа. Ишь-Янъ (Тай цзя ту)	1	55
» » » » » »	2	21
» » » » » »	3	179
» » » » » »	4	192
Циклическіе знаки и животныя	5	46
» » » »	6	50
» » » »	7	125
» » » »	8	19
» » » »	9	20с
5 ядоносцовъ	10	36
»	11	170
Черепаша со змѣей	12	4с
» » »	13	6
» » »	14	105
Графическія заклинанія	15	45
» »	16	117
» »	17	23
» »	18	24b
» »	19	42
» »	20	24
5 горъ	21	38
»	22	39
Созвѣздія Медвѣдицы	23	20d
» »	24	108
Заклинатель съ атрибутами	25	147
» » »	26	32
» » »	27	103
» » »	28	186
» » »	29	35
» » »	30	34
» » »	31	184

	Нумеръ воспроиз- веденія.	Нумеръ описанія.
I. Амулеты.		
Воевода устраняющій	32	122
» »	33	104
II. Ребусы (отъ простыхъ къ сложнымъ)		
» » » » »	34	71
» » » » »	35	69
» » » » »	36	148
» » » » »	37	11
» » » » »	38	169
» » » » »	39	14
» » » » »	40	153
» » » » »	41	12
» » » » »	42	204
» » » » »	43	1
» » » » »	44	11a
» » » » »	45	2
» » » » »	46	20a
» » » » »	47	40
» » » » »	48	203
» » » » »	49	11
» » » » »	50	68
» » » » »	51	206
» » » » »	52	199
» » » » »	53	194
» » » » »	54	74
» » » » »	55	253
» » » » »	56	202
» » » » »	57	61
» » » » »	58	83
» » » » »	59	62
» » » » »	60	15
» » » » »	61	146
» » » » »	62	167
» » » » »	63	26
III. Символическія изображенія		
» »	64	263
» »	65	278
» »	66	28b
» »	67	111

		Нумеръ воспроиз- веденія.	Нумеръ описанія.
III. Символическія изображенія		68	121
»	»	69	183
»	»	70	17
»	»	71	4
»	»	72	25
»	»	73	212
»	»	74	67
»	»	75	66
»	»	76	222
»	»	77	92
»	»	78	93
»	»	79	58
»	»	80	176
»	»	81	24a
»	»	82	80
»	»	83	73
»	»	84	75
»	»	85	116
»	»	86	20b
»	»	87	114

В. Алексѣевъ.





11



12



14



15



13



16



17



18



19



20



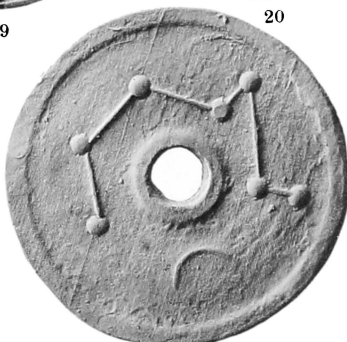
22



21



24



23

